

KURTULUS
IMMOBILIEN GmbH

Wir kaufen
gerne jede Art von
Immobilien,
kompetent,
schnell,
zuverlässig!
Wir freuen uns auf
Ihren Anruf.
0152 - 53815387

Marktspiegel

Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 20, 50. Jahrgang
Sonnabend, 17. Mai 2025

KANZLEI KELLNER
RECHT · BERATUNG · NOTAR

Recht
Beratung
Notar

www.kanzlei-kellner.de
Am Markt 5, 30938 Burgwedel
Tel. 05139 98 46 46

Nur ein erster Schritt? Stadt kauft Teil des Klinikgeländes

Aktuell geht es um 3300 Quadratmeter – doch auch am gesamten riesigen KRH-Areal hat die Kommune Interesse

GROßBURGWEDEL (wal). Es ist noch nicht der ganz große Schlag, aber es könnte ein Vorgeschmack sein: Die Stadt Burgwedel will Teile des Krankenhausgeländes in der Ortsmitte von Großburgwedel erwerben. Der Kaufpreis liegt bei mehr als einer halben Million Euro.

Und: Wenn das Klinikum Region Hannover (KRH) in einigen Jahren auf das neue Grundstück an der Ortsumgehung umzieht, könnte die Stadt das gesamte bisherige KRH-Areal direkt neben dem Rathaus übernehmen. Sie erhielte dann den Zugriff auf ein riesiges „Filetstück“ für die weitere Stadtentwicklung.

Über sensible Themen wie Vertrags-, Personal- oder auch Grundstücksangelegenheiten berät die Politik im Normalfall hinter verschlossenen Türen. Insofern ist die Beschlussdrucksache, die die Region Hannover nun veröffentlicht hat, eher ungewöhnlich: Wenn der Gesundheitsausschuss am Dienstag, 6. Mai, zu seiner Sitzung zusammenkommt, steht auch der Verkauf eines Grundstücks des KRH an die Stadt Burgwedel auf der Tagesordnung. Der KRH-Aufsichtsrat hat darüber bereits beraten, er empfiehlt den Verkauf.

Die Regionspolitik befasst sich jetzt mit dem Thema, da Grundstücksgeschäfte über 500.000 Euro Sache der KRH-Gesellschafterversammlung sind – und dafür braucht es eine Weisung an die Vertreter der Region Hannover in diesem Gremium.

Konkret erwartet die Region für den Verkauf einen Erlös von 523.129 Euro. Für diese Summe will die Stadt Burgwedel hinter



Für rund eine halbe Million Euro: Die Stadt Burgwedel kauft ein Grundstück samt Garagenhof und Fahrradgebäude hinter dem Rathaus. Foto: Frank Walter

dem Rathaus eine Fläche von 2600 Quadratmetern samt sechs Garagen und sechs Pkw-Stellplätzen sowie das benachbarte Gebäude mit Fahrradabstellplätzen kaufen.

Für eine weitere, knapp 660 Quadratmeter große Teilfläche wird die Stadt Burgwedel kein Geld überweisen müssen. Diese soll das KRH der Stadt als Wertausgleich für ein sechs Jahre zurückliegendes Grundstücksgeschäft überlassen.

Um 40.000 Quadratmeter für den geplanten Klinikneubau am Schulzentrumskreisell zusammenzubekommen, hatten das KRH, die Region, die Stadt, die St.-Petri-Gemeinde und Privat-

eigentümer 2019 Flächen getauscht. Aus dem Ankauf eines dieser Grundstücke resultiert noch ein Anspruch der Stadt gegenüber dem KRH über rund 102.000 Euro. Dies soll nun mit dem Übertrag des Teilgrundstücks zum Quadratmeterpreis von 156 Euro abgegolten werden.

Doch warum will die Stadt die zusammen rund 3300 Quadratmeter kaufen? Bauamtsleiter Oliver Götze spricht von einer „Arrondierung“. Dieser Begriff meint, dass Splitterflächen neu geordnet werden, sodass die entstehenden Flächen sinnvoll nutzbar und Grenzverläufe begründet werden.

Tatsächlich hat die Stadt die Garagen und die Stellplätze bislang schon gemietet. Sie nutzt diese für ihren Fuhrpark und auch für die Lagerung von Material der Hausmeister. Im ebenfalls gemieteten Fahrradgebäude können Verwaltungsmitarbeiter ihre Zweiräder abstellen.

Für beides besteht laut Götze auch weiterhin Bedarf. Man habe in die Gebäude in der Vergangenheit investiert und werde dies auch weiterhin tun. Und wenn man investieren wolle, sei dies als Eigentümer immer einfacher und sinnvoller.

Während auf der 3300 Quadratmeter großen Fläche also zumindest vorerst keine Veränderungen zu erwarten sind, wird sich die Nutzung des restlichen KRH-Areals nach dem Krankenhausumzug grundlegend ändern. Das geschätzt 40.000 Quadratmeter große Grundstück böte beispielsweise Platz für Hunderte von Wohnungen – und das in absolut zentraler Lage. „Das wird aber ja erst in etlichen Jahren Thema“, bremsen Götze konkrete Nachfragen. Klar ist aber: „Das Interesse der Stadt am Krankenhausgrundstück ist hinterlegt.“



Dicht beieinander: Zwischen Rathaus und Krankenhaus in Großburgwedel liegen nur rund 100 Meter. Foto: Frank Walter

HEINZ VON HEIDEN
MASSIVHÄUSER

HEINZ VON HEIDEN
TAG DER MUSTERHÄUSER UND KOMPETENZCENTREN 2025!
Firmenzentrale Isernhagen HB
Sonntag 18.05.2025
13.00 – 17.00 Uhr
TAG DER OFFENEN TÜR! HERZLICH WILLKOMMEN
- Vorstellung unserer aktuellen & exklusiven EFH/DH/RH Projekte in Isernhagen, Burgwedel, Misburg, Kirchrode, Gehrdren, Celle, Südheide, Kamen, Berlin, Potsdam ...
- Vorstellung unserer einmalig günstigen Aktionshäuser z.B. inkl. „SCHÖNER WOHNEN“-Fliesen, inkl. PV-Anlage uvm,
- Besichtigung der über 1.500 m² großen Musterausstellung.
Besuchen Sie uns:
Chromstr. 12 • Isernhagen HB
0511 / 7284-440
arnold@hvh-hannover.de
www.heinzvonheiden.de

Hier könnte Ihre Anzeige stehen.

17064201_002625

JUNKER
BAD · HEIZUNG · KLIMA

Bad · Heizung Klimaanlage Solar
100% Qualität 5 Jahre Garantie
05139 - 5021
www.bzfhn.de
Wir sind Ihr Partner!

goldgraber
Goldschmiede, Uhrmachermeister und Juwelier seit 1997

Reparaturen • Umarbeitungen Anfertigung • Uhrenreparaturen Batteriewechsel
Sutelfstraße 5
30659 Hannover
Tel. (05 11) 64 68 27 51
Am Ortfelde 65
30916 Isernhagen NB
Tel. (05 11) 77 10 22
Fax (05 11) 2 35 99 88
www.gold-graeber.de

KIENAST
LAGER-VERKAUF

bis zu 70% Rabatt auf Schuhe!
Gewerbegebiet Gailhof

Verkaufsbeginn 26. April 2025
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 9-16 Uhr

Gabor bugatti adidas superfit SKECHERS

ROCKAHR
Tischlereibetrieb

Wir fertigen für Sie:
- Fenster & Türen in Kunststoff und Holz
- Rollläden
- Überdachungen
- Zimmertüren
- Einbauschränke
- Insektenschutz
Reparatur von Holz- und Kunststofffenstern
30938 Burgwedel - Thönse
Telefon 05139 1816
info@rockahr-thoense.de

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren
2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

MOSS
Delikatessen
Dänemarks zarteste Versuchung

Heartland Erdbeer-Rhabarber Spezial-Edition
einmalig ab 23.5.2025
Dammstraße 10
30938 Großburgwedel
Tel. (05139) 23 45

Mittagstisch:
Mo Apfel-Plannkuchen-Rolle
Di Entenbrustfilet mit Orangensauce
Mi Hackbällchen in Spargelrahm
Do Hähnchenfilet „Caprese“
Fr Eier in Senfsauce
Sa Kaninchenragout mit Spargel und Erbsen
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter www.moss-delikatesen.de)

Unser Fang der Woche:
Seelachsfilet
100 g
€ 1,59
(Angebot gilt ab Donnerstag 22.5.)

AKKU-HÖRGERÄTE
MADE IN GERMANY

PRO HÖRGERÄT 150€*
exklusive Ladestation

Burgwedel · Von-Alten-Straße 21
Burgdorf · Marktstraße 52
Altarmbüchen · Wietzeau 3

KIND

*Privater Eigenanteil KINDwings 2400R für Mitglieder einer gesetzlichen Krankenversicherung mit Leistungsanspruch und ohrenärztlicher Verordnung: 150€ pro Hörgerät (ohne abgebildete Ladestation), zzgl. gesetzlicher Zuzahlung in Höhe von je 10€, Preis für Trocken-/Inicht abgebildet) und Ladestation: 199€. KIND GmbH & Co. KG - Kokenhorststraße 3 - 5 - 30938 Großburgwedel

Tierische RABATTAKTION
20%
Gültig bis 14.6.2025 auf zwei Artikel der Wahl

Günni
Unser Bereichsleiter in Isernhagen freut sich auf Sie!

Ein Artikel entspricht einer Verkaufseinheit (z.B. einer Dose). Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien-/Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKARTE bis 14.6.2025 im DAS FUTTERHAUS Wedemark und Isernhagen. Nicht online einlösbar.

DAS FUTTERHAUS Wedemark
Wedemarkstrasse 102 b
30900 Wedemark-Mellendorf

DAS FUTTERHAUS Isernhagen
Opelstraße 10 | 30916 Isernhagen

Wir reparieren Ihr Auto, egal welche Marke.

Das dürfen Sie von uns erwarten:

- Karosseriearbeiten • Lackierarbeiten
- Glasservice (Reparatur bzw. Austausch)
- Reifenservice einschl. Einlagerung
- TÜV mit AU und Sonderabnahmen • Ölwechsel
- Inspektions- und Wartungsarbeiten
- Klimaanlage-Service und vieles mehr.

Während der Arbeiten halten wir Sie kostengünstig mobil.

Auto-Erlebniswelt Bartels GmbH
Höfstraße 5 · 30916 Isernhagen
Ortsteil Neuwarmbüchen
Telefon 05139/899849 · Fax 05139/899866
info@autobartels.de · www.autobartels.de



Miele-Qualität für Bettdecken, Topper & mehr

Riesige Kapazität, unschlagbare Preise – der einzige **Waschsalon** in Garbsen!

- ✓ Waschmittel, Desinfektionsmittel & Weichspüler inklusive – automatische Dosierung
- ✓ Preise ab 5,50 €

Nord-West-Zentrum
Havelser Str. 2-8,
30823 Garbsen

☎ 05161 / 9492915
🌐 www.smart-laundry.de
✉ service@realbay-gmbh.de



Gr. 33-40
89⁹⁵



Gr. 37-41
84⁹⁵

Wir messen Kinderfüße!

Kinderfach-Spezialist
2024 / 2025

polch

Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

Schon Minuten können tödlich sein

„Nur mal eben kurz“ – zu lang für Hunde!



Bei Hitze im Wageninneren können Hunde ihre Körpertemperatur nur schlecht regulieren. Folgen können Organschäden oder sogar der Tod sein.

Mehr unter: PETA.de/Hund-Hitze-Auto

PETA

Amtsgerichtsdirektor: „Die Nerven liegen blank“

Erhebliche technische Probleme behindern die Arbeit im Burgwedeler Grundbuchamt

GROßBURGWEDEL (wal). Die Einführung der digitalen Akte im Amtsgericht Burgwedel führt im Grundbuchamt zu enormen technischen Problemen und langen Bearbeitungsfristen. Das ärgert Bürger und Notare, für Hauskäufer kann es dramatische Folgen haben. Mancher beschimpft deshalb sogar Gerichtsmitarbeiter – was im Amtsgericht wiederum großen Frust auslöst.

„Die Stimmung war nie schlechter“, sagt Michael Siebrecht mit Blick auf seine 16 Jahre als Amtsgerichtsdirektor. Burgwedel sei ein „Vorzeigericht“ gewesen, „es lief alles gut“. Doch in Grundbuchsachen habe sich das komplett gewandelt: „Die Zusammenarbeit mit uns entwickelt sich zur Zumutung.“ In der Geschäftsstelle des Grundbuchamts legt Mitarbeiter Jens Steding gerade eine weitere Fallakte an. Ein neues Fenster poppt auf, ein kleiner Pkw mit Anhänger symbolisiert den Ladevorgang. Zigmal fährt er über den Monitor, Steding kann nicht weiterarbeiten. Bei einem anderen Fenster ist es ein kleiner Lastwagen, der nicht vom Monitor verschwindet, und das manchmal minutenlang. „Wir können nicht nebenbei was anderes machen“, erläutert Steding: „Beim Abrechnen hängt sich der komplette Rechner auf.“

Problematisch ist auch die Kommunikation zwischen verschiedenen Computerprogrammen. Wegen Übertragungsproblemen dauern Vorgänge statt weniger Sekunden manchmal mehrere Minuten. „Die Software ist wirklich sehr, sehr langsam“, sagt Rechtspflegerin Maria Steinmetz-Bahr.

Der Bund hatte die Umstellung auf elektronische Aktenführung in der Justiz bis Ende 2025 beschlossen, im Mai 2024 wurde die E-Akte im Burgwedeler Grundbuchamt eingeführt. „Bei der Umstellung hatten wir über Tage komplette Systemausfälle“, erinnert sich Steinmetz-Bahr. Selbst nach Monaten habe man es noch mehrere Stunden am Tag mit heftigen



Muss am Rechner oft auf die langsame Technik warten: Geschäftsstellenmitarbeiter Jens Steding. Foto: Frank Walter

Performanceproblemen der Software zu tun bekommen. „Diese Rückstände können wir nicht ad hoc abarbeiten.“

Man sei offen für die Digitalisierung, und mit Anlaufschwierigkeiten sei zu rechnen gewesen, sagt Gerichtsdirektor Siebrecht. „Aber niemand hat erwartet, dass das Tal so tief, die Probleme so anhaltend sind.“ Er sieht die Verantwortung bei der Landes-EDV.

ANTRAGSERFASSUNG NACH DREI MONATEN

Obwohl schon Personal aus anderen Abteilungen aushilft, wirken sich die Technikprobleme dramatisch auf die Fristen aus. Vor der Umstellung hätten die Mitarbeiter für die komplette Bearbeitung einer Auflassungsvormerkung vom Antragseingang bis zum Versenden der Eintragungsmittelteil maximal zwei Wochen benötigt, nennt Steinmetz-Bahr ein Beispiel. „Heute haben wir einen Rück-

stand nur bei den Anträgen von fast drei Monaten.“

Ihr Kollege erfasst gerade Anträge vom 25. Februar. „Vorher hat niemand bei uns den notariellen Eingang gesichtet“, sagt Steding. Vorziehen lässt sich dabei nichts: Das Rangprinzip schreibt vor, dass alle Einträge in der Reihenfolge ihres Eingangs erfolgen müssen. „Wir müssen chronologisch abarbeiten“, erläutert Steinmetz-Bahr.

Wer als Bürger ein Haus kaufen und seine kreditgebende Bank im Grundbuch eintragen lassen will, weiß so etwas nicht. Er oder sie wundert sich nur, warum am Amtsgericht alles so lange dauert. Mancher ruft dann an und fragt nach, und mancher Bürger vergreift sich dabei auch im Ton.

Die Spanne reiche von freundlich und verständnisvoll bis hin zu Beschimpfungen, sagt Geschäftsstellenmitarbeiter Steding. Mancher frage, ob im Amt denn alle die Füße auf dem Tisch hätten. Andere kritisierten, dass

sie mit ihrem Steuergeld immerhin die Gerichtsmitarbeiter bezahlten. Er sei manchmal mittags schon so belastet wie früher zum Feierabend.

ZINSSATZ FÜR HAUSKAUF KANN SICH ÄNDERN

„Die Mitarbeiter und die Bürger sind frustriert. Die Nerven liegen blank“, sagt Siebrecht. Dabei hat er Verständnis für die Kritik. Immerhin könne sich bei einem verspäteten Grundschuldenvertrag für einen Hauskauf die Höhe des Zinssatzes für den Kredit ändern.

Die zahlreich und täglich geschilderten dramatischen Sachverhalte – beispielsweise drohende Wohnungslosigkeit aufgrund bereits gekündigter Mietverträge und andere finanzielle Schäden, ergänzt Steinmetz-Bahr – seien auch für einen selbst „eine enorme mentale Belastung“.

Trotz des Verständnisses für die Bürger: „Alle diese Anrufe helfen nicht weiter, sie halten uns nur auf“, sagt Siebrecht. Er hat die Probleme vielfach nach oben kommuniziert, doch verbessert hat sich bislang kaum etwas. Intern habe man alles getan, was man tun könne, jede Woche gebe es Krisengespräche. Aus seiner Sicht muss das Land die Frist, die Ende 2025 abläuft, dringend verlängern. „Wir brauchen mehr Zeit“, sagt er mit Blick auch auf andere Abteilungen, die ab Sommer umgestellt werden.

Und Rechtspflegerin Steinmetz-Bahr hofft auf mehr Verständnis bei den Bürgern: Je mehr man telefoniere, desto weniger könne man abarbeiten. Sie ist überzeugt: „Wir geben täglich unser Bestes.“

Wahlmann:
„Das kann so nicht bleiben!“

GROßBURGWEDEL (wal). Niedersachsens Justizministerin Kathrin Wahlmann (SPD) hat am Donnerstag das Amtsgericht Burgwedel besucht. Im Gespräch mit Amtsgerichtsdirektor Michael Siebrecht und einigen Mitarbeitern wurden zwar auch Nettigkeiten ausgetauscht, vor allem aber wurde Tacheles geredet: über die großen technischen Probleme bei der Einführung der elektronischen Akte, die besonders die Arbeit im Grundbuchamt stark behindert.

Siebrecht betonte dabei die schweren Folgen für die Bürger, die sich aus den extrem langen Bearbeitungszeiten ergeben: Kreditangebote von Banken könnten zwischenzeitlich ablaufen, mancher habe seine bisherige Wohnung im Vertrauen auf eine schnelle Abwicklung des Hauskaufs schon gekündigt. Das Unverständnis bei den Bürgern sei groß, er bekomme wöchentlich kritische Briefe. Und seine Mitarbeiter würden von manchem Anrufer sogar beschimpft. Man habe das Grundbuchamt wegen der EDV-Probleme zwar verstärkt und achte sehr darauf, dass jeden Tag mehr erledigt werde als neu eingehe. „Trotzdem baut sich der Stau nur langsam ab“, so der Amtsgerichtsdirektor. Doch das Personal fehle damit in den anderen Abteilungen, und demnächst werde die E-Akte in weiteren Rechtsgebieten eingeführt. „Das kriegen wir mit Bordmitteln nicht mehr gut hin“, stellte Siebrecht klar. Und seiner Kenntnis nach gibt es nicht nur in Burgwedel, sondern auch in anderen Gerichten ähnliche Probleme.

Wahlmann, seit Ende 2022 Justizministerin und selbst ehemalige Richterin, hatte eigenen Angaben nach von Problemen in einer solchen Dimension mit der EDV noch nicht gehört. Die Schwierigkeiten mit der Performance der Computerprogramme verteilten sich augenscheinlich ungleich über das Land. „Hier sind die Probleme wirklich besonders groß.“

Wahlmann sicherte zu, sich umgehend um das Problem zu kümmern. Die neue Technik solle die Arbeit erleichtern und nicht erschweren. „Das kann so nicht bleiben. Wenn es an uns liegt, werden wir das Problem beseitigen. Ich verstehe, dass das für die Mitarbeiter super frustrierend ist – und auch für die Bürger.“

Nachdem bereits die Datenleitungen geprüft wurden und ein anderer Server genutzt wird, sollen nun noch die zentrale Prozessoreinheit verbessert und die Bandbreite erhöht werden. Möglicherweise bringt dies spürbare Verbesserungen – und wieder mehr Tempo in die Arbeitsabläufe im Grundbuchamt.

expert

Mit den besten Empfehlungen

BURGDORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH
31303 Burgdorf · Weserstr. 1
Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33
www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)
31275 Lehrte · Parkstr. 30
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0
www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Burgdorf)
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3
Tel. 05141/93456-0
www.expert.de/celle

COUPON DER WOCHE

Sing meinen Song - Das Tauschkonzert Vol. 12

• 3 CDs

23,99

20,-

HOSEN-SPEZIAL

Bis zum 10. Juni 2025 erhalten Sie beim Kauf von zwei nicht reduzierten Markenhosen aus unserer Damen- oder Herrenabteilung oder Fehling-Station einen exklusiven 20-Euro-Vorteilsgutschein.*

*Nur für nicht reduzierte Ware ab einem Einkaufswert von 99,90 Euro.

fehling

FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · www.fehling-mode.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr



Bei 2 Hosen 20 Euro sparen!

fehling

FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · www.fehling-mode.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr

„Wir nehmen nichts mehr an, wir machen dicht“

Das Sozialkaufhaus Fairkauf in Großburgwedel schließt seine Tore

BURGWEDEL (wal). Nur jeder vierte Mitarbeiter kann bleiben, auch viele Menschen mit Behinderung müssen sich etwas Neues suchen: Das Fairkauf-Center aus Celle schließt vier seiner fünf Filialen. Davon betroffen ist auch das 700 Quadratmeter große Sozialkaufhaus in zentraler Lage in Großburgwedel.

Man kennt sich bereits: Die ältere Dame, die am Montagvormittag die Fairkauf-Filiale an der Straße Im Mitteldorf betritt, kommt nicht zum ersten Mal vorbei. Sie hätte da wieder was zu spenden, sagt sie den Mitarbeitern. Doch die Antwort von Martin Hamm entsetzt sie: „Wir nehmen nichts mehr an, wir machen dicht“, sagt der Filialleiter. „Was?“, fragt sie ungläubig nach. Auch eine andere Kundin kann es kaum fassen. „Das ist so traurig.“

Wohin sie ihre gut erhaltenen Dinge denn jetzt bringen könne, will die erste Kundin wissen. „Zum Sperrmüll“, sagt Hamm mit resigniertem Unterton. Man könne nichts mehr annehmen, meint er. Im Lager stapeln sich noch viele Kartons mit Ware. „Und wir müssen uns alle was Neues suchen“, sagt er noch mit Blick auf seine Kollegen.

2016 hatte die Fairkauf-Center gemeinnützige GmbH in Großburgwedel ihre erste und bis heute einzige Filiale außerhalb des Landkreises Celle eröffnet. Das Integrationsunternehmen hat es sich zum Ziel gesetzt, durch die Ausbildung und dauerhafte Beschäftigung schwerbehinderter Menschen einer Ausgrenzung entgegenzuwirken. „Dabei möchte die Fairkauf-Center GmbH die Fähigkeiten der schwerbehinderten Menschen nutzen und durch den gemeinsamen wirtschaftlichen Erfolg aller Mitarbeiter zur



Möbel und mehr für den schmalen Geldbeutel: Die Fairkauf-Mitarbeiter bieten Gebrauchtes günstig an. Foto: Frank Walter

öffentlichen Anerkennung der behinderten Beschäftigten einen Beitrag leisten“, heißt es auf der Homepage.

Doch sein Zehnjähriges wird der Standort Großburgwedel nicht mehr erleben: Frühestens Ende Mai, spätestens mit dem Ablauf des Mietvertrags im November ist Schluss. Der genaue Zeitpunkt hängt im Wesentlichen von der personellen Situation ab. Von ehemals fünf sind jetzt noch vier Mitarbeiter verblieben. Hinzu kommen zwei Auszubildende, die zu ihrem Glück schon kurz vor der Prüfung stehen.

Bereits geschlossen ist die Fairkauf-Filiale in Bergen nördlich von Celle, die Standorte in Wathlingen und in der Celler Innenstadt folgen bis Ende Mai.

Übrig bleibt somit nur das Stammhaus an der Marienwerderallee in Celle.

Was die Gründe angeht, ist auf der Fairkauf-Homepage und bei Facebook nebulös von „strukturellen Veränderungen und wirtschaftlichen Entwicklungen“ die Rede. An der Spendenbereitschaft der Burgwedeler hat es jedenfalls nicht gelegen: „Wir haben hier immer gute Sachen bekommen“, sagt Filialleiter Hamm. Und auch mit der Zahl der Kunden mit kleinem oder auch größerem Einkommen, die für wenig Geld gebrauchte Dinge kaufen und so Ressourcen und den eigenen Geldbeutel schonen, war man in Großburgwedel zufrieden.

Was ist dann also der Grund für das Aus von vier der fünf

Standorte? „Die Einnahmen bleiben hinter den Ausgaben zurück. Und die Kosten sind explodiert“, sagt Catrin Leitenberger, seit 2016 Geschäftsführerin bei Fairkauf. So hätten sich die Energiekosten zwischenzeitlich verdreifacht und lägen aktuell immer noch über dem Doppelten früherer Jahre. Gleichzeitig seien die Personalkosten um etwa ein Drittel gestiegen.

Weil sich die Einnahmen aber nicht wesentlich erhöhen ließen, gebe es im Moment nur die Möglichkeit, das Unternehmen „gesundzuschumpfen“ und sich auf die eine Filiale in Celle zu konzentrieren.

RUND 30 MITARBEITER MÜSSEN GEHEN

Laut Leitenberger hatte sich diese Entwicklung bereits seit einigen Monaten abgezeichnet. „Es

musste eine Entscheidung her.“ Als gemeinnützige GmbH habe man leider nicht die Rücklagen für wirtschaftlich schwierige Zeiten. Als Gesellschafter stehen der Zweckverband Abfallwirtschaft Celle, der DRK-Kreisverband Celle, die Südheide Wohnungsbaugenossenschaft und die Lebenshilfe Celle hinter dem Integrationsunternehmen.

Zum Jahreswechsel 2024/2025 hatte die Fairkauf-Center gGmbH noch 40 Mitarbeiter beschäftigt, fast die Hälfte davon Menschen mit Beeinträchtigungen. Aktuell sind es 35, einige haben sich also bereits neu orientiert. Von der Zielmarke ist man allerdings noch weit entfernt: „Maximal neun bis zehn Mitarbeiter“, so Leitenberger, könne man künftig noch beschäftigen. „Es wird auch betriebsbedingte Kündigungen geben.“

Die ungewisse Zukunft ihrer Mitarbeiter macht die Geschäftsführerin nach ihren eigenen Worten traurig, betroffen und fassungslos. „Das bereitet einem schlaflose Nächte.“ Man versuche, für jeden Mitarbeiter eine optimale Lösung zu finden, sei bemüht, durch bestehende Kontakte Unterstützung bei der Suche nach einem neuen Job zu leisten. Doch sie weiß auch: Gerade für Menschen mit Beeinträchtigung kann es schwierig sein, auf dem Arbeitsmarkt neu Fuß zu fassen.

Aus der REGION für die REGION

FENSTER | TÜREN | KÜCHEN | DECKEN | TREPPEN

PORTAS-Fachbetrieb, Fr. W. Behre Tischlerei, Germaniast. 3 c, 31275 Lehrte

Wir sind für Sie da: (0 51 32) 5 66 56 • info@behre.portas.de

14030401_002625

Nicola Boettcher

Fußpflegestudio für Isernhagen und Burgwedel

auch mobile Fußpflege möglich

0173-614 29 55
Hainhäuser Weg 14, Isernhagen
nicola@fusspflegeboettcher.de
www.fusspflegeboettcher.de

14030401_002625

Amany

Café · Bar · Restaurant

Jeden Donnerstag Live-Musik ab 18:30

Mittagstisch 11:30 - 14:30

Feiern Sie bei uns mit bis zu 120 Personen

Catering- und Veranstaltungsservice

Im Krendel-Center AWB - Täglich 9:30 - 22:00 Uhr
Tel: 0511 54 43 77 75 - www.restaurant-amany.de
Krendelstraße 2 - 4 / 30916 Isernhagen-AWB

14030401_002625

@ Ihr digitaler Draht

zum MARKTSPIEGEL auf

www.marktspiegel-verlag.de



Ab sofort keine Spendenannahme mehr: Yannik Dreßler klebt einen Hinweis für die Kunden auf einen Aufsteller. Foto: Frank Walter

Geranien Markt

Sonn- und Feiertags von 10-12 Uhr geöffnet

Baumschule Nötel

Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Sa 9-16 Uhr, So 10-12 Uhr

Beet- und Balkonpflanzen in riesiger Auswahl!

2x im Raum Hannover Garbsen/Berenbostel

Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp vom 9.4. - 25.6.2025

Weiterhin Anlaufkrafte für Kundenberatung u. Warenpflege gesucht. Bei Interesse: notel@baumschulenotel.de oder im Markt melden.

Langenhagen Handelshof am CCL Stadtbahn vom 9.4. - 21.6.2025

Parkplätze sind an allen Standorten vorhanden

Unsere 10-er-Träger

- Fuchsien
- Begonien
- Begonien
- Verbenaen
- Petunien
- Agapanthen
- Margeriten
- Lobelien
- Dahlien
- Tagetes
- Salviaen
- Alyssum
- Geranien

Geranien in verschiedenen Größen, Sorten + Farben

Tomatenpflanzen in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

Machen Sie doch einen Blumenbummel - es lohnt sich bestimmt! Hier finden Sie alles für Haus und Garten: Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u.v.m.

1366201_002625

1.000 € Inzahlungnahmeprämie

für Ihren alten Aufsitzmäher.

Bei Kauf eines lagerhaltigen neuen Aufsitzmähers des Herstellers solo® by AL-KO oder Cub Cadet.

mail@wiese-rt.de

Wiese GmbH & Co. KG • Schulze-Delitzsch-Str. 14 • 30938 Burgwedel • 05139/970 36 30

1593001_002625

DER NEUE CUPRA FORMENTOR E-HYBRID

DA R 272 E

LAGERWAGEN-AKTION – 10x SOFORT VERFÜGBAR. DER CUPRA FORMENTOR MIT LOYALITÄTSPRÄMIÉ¹.

AB 359 € MTL.¹ LEASEN.

CUPRA Formentor 1.5 e-HYBRID 150 kW (204 PS):
Kraftstoffverbrauch (gewichtet kombiniert): 0,4 l/100 km;
Stromverbrauch (gewichtet kombiniert): 16,6 kWh/100 km;
Kraftstoffverbrauch (bei entladener Batterie: 5,6 l/100 km;
CO₂-Emissionen (gewichtet kombiniert): 9 g/km; CO₂-Klasse (gewichtet kombiniert): B; CO₂-Klasse (bei entladener Batterie): D

¹ ZZGL 1.390 € ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN; PRÄMIENBEDINGUNGEN IM WEB. ABBILDUNG ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG GEGEN MEHRPREIS.

KOKENHORSTSTR. 6
30938 BURGWEDEL
TEL. 05139 9700650

SONNTAG SCHAUTAG
11 BIS 16 UHR
KEINE BERATUNG, KEIN VERKAUF,
KEINE PROBEFAHRTEN

HACKEROTT

MEHR DETAILS UNTER WWW.HACKEROTT.DE

4881001_002625

Gelbe Gefahr auf Weiden und Äckern

Das für Pferde und Rinder giftige Jakobskreuzkraut macht Landwirten zu schaffen

BURGWEDEL (jar). Die leuchtenden Rapsfelder sind derzeit eine Augenweide. Dagegen ist das gelbe Jakobskreuzkraut Landwirten und Pferdehaltern in Burgwedel eher ein Dorn im Auge. Denn allorts sprießen die Pflanzen, die für die Tiere giftig sind, wieder aus dem Boden. Einfach ist es nicht, dem entgegenzuwirken.

Im Neubaugebiet in Engensen ist die gelbe Pracht schnell zu entdecken. Auf den Haufen mit Mutterboden hat sich das Jakobskreuzkraut schnell ausgebreitet. Das Jakobskreuzkraut, auch Jakobskreiskraut genannt, wächst bis zu einem Meter hoch und blüht zumeist von Juni bis September. „In diesem Jahr sieht man die gelben Blüten bereits seit Anfang Mai überall“, sagt die Engenserin Margrit Forstreuter-Künstler.

Die Pflanzen würden jedes Jahr größer werden, und man werde der Sache nicht Herr. Deshalb plädiert die Rentnerin dafür, dass jeder vor seiner Haustür oder sogar in seinem Garten nach dem Jakobskreuzkraut schauen sollte und die Pflanzen herausreißt, ehe sie ihre Samen austreten könnten.

Das Problem mit der Pflanze: Sie enthält in allen Pflanzenteilen giftige Pyrrolizidinalkaloide, die den Leberstoffwechsel der Tiere angreifen. Die stärkste Konzentration befindet sich in den Blüten selbst, informiert die Niedersächsische Landwirtschaftskammer. Pferde seien besonders empfindlich für dieses Gift, gefolgt von Wiederkäuern wie Rindern. Schafe und Ziegen wiederum seien weniger betroffen. In frischem Zustand meiden die Tiere auf der Weide die giftige Pflanze meist, da sie bitter



Mutterbodenhügel: Auch im Engenser Neubaugebiet am Saatkamp wächst das Jakobskreuzkraut.

Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

schmeckt. Doch im getrockneten Zustand ist das anders.

Hauptsächliche Gefahrenquelle ist das Futter, also etwa Heu oder Grassilage. „Die größte Gefahr für Pferde und Rinder liegt darin, dass das Jakobs-

kreuzkraut, wenn es im trockenen Zustand im Heu vorhanden ist, nicht mehr bitter schmeckt, aber immer noch giftig ist“, sagt Forstreuter-Künstler, die selbst Jahrzehnte lang ein Pferd hatte. Das wissen auch Landwirte

wie Timo Oelkers aus Engensen nur zu gut. Der 47-Jährige ist permanent dabei, die giftige Pflanze auf seinen Flächen aus der Erde zu reißen. Der Einsatz lohne sich, auf seinen Flächen sei das Jakobskreuzkraut gerade

kein Problem. „Würden wir das Jakobskreuzkraut aber nicht bekämpfen, würden unsere Flächen anders aussehen“, sagt er. Auch Biolandwirt Heiner Bähre aus Engensen hält immer an, wenn er irgendwo das Jakobs-

kreuzkraut sieht, um es herauszuziehen. „Erst vorgestern habe ich zwei größere Büsche auf meiner Weide herausgestochen“, berichtet der 75-Jährige. Das mache er aber nicht nur auf seinen, sondern im Zweifelsfall auch auf öffentlichen Flächen. Mittlerweile hat der Landwirt einen Blick für die giftige Pflanze, er könne sie somit leichter herauszupfen. „Das mindert den Schaden“, sagt Bähre. Auf einer Fläche mit einem Gewässer hätten sich im vergangenen Jahr Enten, Gänse, Kraniche und Reiher angesiedelt. „Vermehrt wuchs dort dann das Kreuzkraut.“ Die Vögel hätten es wohl mitgebracht, sagt er. Die Verbreitung geht eben schnell.

Das kennt auch Moritz Künstler, der in Engensen nicht nur 26 Schafe und einige Lämmer hält, sondern mit seinen landwirtschaftlichen Flächen auch Heu und Grassilage zum Verkauf produziert. Vier große Säcke, sogenannte Big Packs, hat er zuletzt mit Jakobskreuzkraut gefüllt, das er samt Wurzel von seinen Feldern gezogen hat.

„Sonst wären das Heu und die Grassilage mit den giftigen Pflanzen vermengt gewesen“, sagt der 36-Jährige. Das wäre zu gefährlich für die Tiere.

Die Stadt Burgwedel hat das Jakobskreuzkraut auf den öffentlichen Flächen ebenfalls im Blick. „Es gibt aber nach wie vor den Spagat, etwa die Seitenränder an den Straßen nicht zu früh zu mähen“, sagt Umweltkoordinator Malte Schubert. Gleichwohl gebe es nicht ausreichend personelle Kapazitäten, jede Pflanze einzeln aus der Erde zu ziehen. Auch die benötigte Pflanzenkenntnis könne man nicht immer voraussetzen.

Sitzung des Ortsrates Wettmar

WETTMAR (r/bs). Die nächste öffentliche Sitzung des Ortsrates Wettmar findet am Mittwoch, 21. Mai, um 19 Uhr in der Aula der Grundschule Wettmar, Schulstraße 12, Wettmar, statt. Neben der Wahl eines Stellvertreters/einer Stellvertreterin des Ortsbürgermeisters stehen unter anderem Zuschüsse für die Nikolausaktion, der Gartenkonzerte und für das Schützenfest zur Debatte.

Diebstahl eines Wohnmobils

GROßBURGWEDEL (r/bs). Im Zeitraum von Samstag, 10. Mai, bis Montag, 12. Mai, wurde in Großburgwedel, Schulze-Deitzsch-Straße, im Bereich der Hausnummer 43 ein am Straßenrand geparktes Wohnmobil entwendet. Das Fahrzeug der Marke Pössl, Farbe grau, hat einen Wert von rund 42.000 Euro. Die Polizei bittet Personen, welche sachdienliche Hinweise zu den beschriebenen Sachverhalten geben können, sich mit der Polizei in Großburgwedel unter der Telefonnummer (05139) 991-0 in Verbindung zu setzen.

Bürgermeisterin lädt zur Sprechstunde

BURGWEDEL (r/bs). Bürgermeisterin Ortrud Wendt bietet am Dienstag, 20. Mai von 15 bis 16 Uhr eine telefonische Bürger-sprechstunde an.

In dieser Zeit ist sie unter der Telefonnummer (05139) 8973-100 zu erreichen.

Medizin

ANZEIGE

Mysterium Reizdarm: Mythen, Fakten und aktuelle Erkenntnisse

Unsere Gesundheits-Experten erklären, was Reizdarm-Betroffene jetzt wissen sollten

Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen. Viele Deutsche leiden gelegentlich an einem oder mehreren dieser Symptome. Treten diese Darmbeschwerden jedoch immer wieder auf, handelt es sich meist um ein Reizdarmsyndrom. Doch was ist das Reizdarmsyndrom eigentlich genau? Und kann man den gängigsten Reizdarm-Mythen Glauben schenken? Darm-Experten haben den Faktencheck gemacht!

Mythos 1: Reizdarm ist eine Erkrankung des 21. Jahrhunderts.

Beim Reizdarmsyndrom handelt es sich keineswegs um eine neue Zivilisationskrankheit oder gar eine Modeerscheinung. Schon Hippokrates, oft als „Vater der modernen Medizin“ bezeichnet, beschrieb bereits vor über 2000 Jahren einen Patienten mit Abdominalbeschwerden, verändertem Stuhlverhalten, Blähungen und Stuhldrang – kurz: mit typischen Reizdarmsymptomen. Die Ursache jedoch blieb für ihn rätselhaft.

Mythos 2: Reizdarm – alles nur Einbildung?

Auch wenn Darm und Psyche eng zusammenhängen, ist der Reizdarm keine Einbildung. Die immer wieder auftretenden Symptome beruhen auf krankhaften Veränderungen im Körper. Die Beschwerden an sich mögen für Außenstehende nicht dramatisch wirken, verringern die Lebensqualität Betroffener jedoch beträchtlich – insbesondere, wenn sie wiederkehrend und in den ungünstigsten Momenten auftreten.

Mythos 3: Die Ursache von Reizdarm ist ungeklärt.

Wissenschaftler nehmen heute an, dass häufig eine geschädigte Darmbarriere die Ursache chronischer Darmbeschwerden ist. Schon kleinste Schädigungen reichen aus, um Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen zu lassen. In der Folge wird das enterische Nervensystem gereizt, es kommt zu wiederkehrendem Durchfall, oft gepaart mit Bauchschmerzen, Blähungen, teilweise Verstopfung.¹



Doch was kann Reizdarm-Betroffenen wirklich helfen?

Viele Menschen, die immer wieder an Darmbeschwerden leiden, entscheiden sich für die Einnahme von Präparaten, die kurzfristig Linderung verschaffen, z. B. gegen Durchfall. Das Problem: Ein Reizdarm äußert sich in unterschiedlichen Symptomen.

Betroffene können an einem Tag an Bauchschmerzen oder Blähungen leiden, am nächsten an Durchfall. Daher greifen Präparate, die auf einzelne Symptome abzielen, zu kurz.

Hoffnung kommt nun aus der Wissenschaft. Ein Münchner Forscherteam wollte einen Weg finden, Reizdarm-Betroffenen

zu helfen: Gemeinsam mit einem italienischen Wissenschaftler begaben sie sich vor mehr als 10 Jahren auf die Suche nach einer Lösung. Im Laufe der Zeit stießen sie auf einen ganz speziellen Bakterienstamm namens B. bifidum MIMBb75. Das Besondere: Dieser Bakterienstamm besitzt die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmepithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde.

Die Idee der Forscher: Könnte sich unter diesem „Pflaster“ die Darmbarriere regenerieren – und könnten in der Folge auch die Darmbeschwerden abklingen?

Um ihre Theorie auf die Probe zu stellen, führten sie zwei Goldstandard-Studien durch, in denen sie die Wirksamkeit des Bakterienstamms B. bifidum MIMBb75 sowohl in lebender als auch in hitzeinaktivierter Form testeten. Die Ergebnisse waren bemerkenswert: In beiden Studien konnte die Wirksamkeit bei Reizdarmbeschwerden eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden.^{2,3}

Angespornt durch diese Ergebnisse entwickelten die Forscher das Produkt Kijimea Reizdarm PRO, das den Bakterienstamm B. bifidum MIMBb75 in hitzeinaktivierter Form enthält. Der Erfolg spricht Bände: Mittlerweile ist Kijimea Reizdarm PRO das meistverkaufte Medizinprodukt gegen Reizdarmbeschwerden in vielen europäischen Ländern.⁴

Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich, kann aber auch ganz bequem direkt beim Hersteller unter www.kijimea.de erworben werden.



¹Wood JD. Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. J Clin Gastroenterol. 2007;41 Suppl 1:S7-S19. doi:10.1097/MCG.0b013e31802f1331. • ²Guglielmetti S, Mora D, Gschwendner M, Popp K. Randomised clinical trial: Bifidobacterium bifidum MIMBb75 significantly alleviates irritable bowel syndrome and improves quality of life – a double-blind, placebo-controlled study. Alimentary pharmacology & therapeutics. 2011;33(10):1123-1132. doi: org/10.1111/j.1365-2036.2011.04633.x. • ³Andresen V, Gschossmann J, Layer P. Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. Lancet Gastroenterol Hepatol. 2020;5(7):658-666. doi:10.1016/S2468-1253(20)30056-X. • ⁴Insight Health, MAT 01/24, u.a. DE, AT, ES, IT.

KIJIMEA®
AUS DER FORSCHUNG. FÜR DEIN LEBEN.

„Man muss auch mal ein Machtwort sprechen“

Heinrich Knoop und Friedhelm Leisenberg vermitteln als Wildschadensschätzer zwischen Landwirten und Jägern



Gut gelaunt in die neue Amtszeit: Die Wildschadensschätzer Friedhelm Leisenberg (Zweiter von links) und Heinrich Knoop mit Ordnungsamtsleiterin Andrea Stroker (links) und Bürgermeisterin Ortrud Wendt. Foto: Frank Walter

BURGWEDEL (wal). Wer nicht selbst Landwirt oder Jäger ist, dem dürfte der Begriff Wildschadensschätzer noch nicht untergekommen sein. Dabei handelt es sich um ein durchaus oft in Anspruch genommenes Ehrenamt. Und weil Erfahrung und die Vernetzung vor Ort eine große Rolle spielen, setzt man in Burgwedel auf Kontinuität – und zwar große Kontinuität.

Beim Begriff Wildschaden denkt Otto Normalbürger wohl als Erstes ans eigene Auto. Wenn wie jetzt im Frühjahr schockverliebte Rehböcke wieder achtlos über Kreisstraßen laufen, dann sollten Autofahrer besser die Straßenränder im Blick behalten. Kracht es doch, ist man bei seiner Kaskoversicherung richtig.

Anders verhält es sich, wenn Wildtiere Schäden auf Feldern und Wiesen anrichten. Gerade für Wildschweine, die quasi ganz Burgwedel durchstreifen, stellen die Maisfelder eine große Verlockung dar. Auf Grünland brechen die Rotten zudem auf der Suche nach Mäusen und Käferlarven mancherorts großflächig die Grasnarbe auf.

Den Schaden hat dann der Landwirt. Bei den vierbeinigen Verursachern ist für ihn nichts zu holen, er kann sich stattdessen an den Jagdpächter wenden – dieser haftet für den Schaden. Denn ihm überträgt die Jagdgemeinschaft als Verbund der Grundeigentümer die Regulierungspflicht mit dem Pachtvertrag.

Doch wie überall im Leben kann auch bei Landwirten und Jägern nicht jeder gleich gut mit jedem. Und so kommen regelmäßig die beiden Burgwedeler Wildschadensschätzer ins Spiel. Wie Schiedspersonen bei Nachbarschaftsstreitigkeiten sollen diese Ehrenamtlichen bei Güterterminen zwischen den Parteien vermitteln und eine Einigung erreichen – damit ein Streit um einige Hundert oder auch mehr als 1000 Euro für einen verwüsteten Maisacker nicht das Amtsgericht belastet. Für Heinrich Knoop aus Engensen und Friedhelm Leisenberg aus Kleinburgwedel beginnt jetzt eine neue fünfjährige Amtszeit als Wildschadensschätzer. Beide erhielten am Dienstagnachmittag von Bürgermeisterin Ortrud Wendt (CDU) und Ordnungsamtsleiterin Andrea Stroker im Rathaus ihre Ernennungsurkunden. Leisenberg kann dabei bereits auf 28 Jahre im Amt zurückblicken, Knoop hat sogar schon 49 Jahre Erfahrung gesammelt.

Beide sind bekannte Burgwedeler und auch durch ihre anderen Ehrenämter bestens vernetzt. Und beide sind als Landwirte und Jäger vom Fach. „Wir können es schon unterscheiden, ob ein Schaden von Schweinen oder aber von Kühen verursacht wurde“, sagt Knoop mit einem Grinsen.

„Es gibt auch unter Landwirten und Jägern Hitzköpfe“, beschreibt Leisenberg seine Klientel. „Wichtig ist, dass man beide Seiten gleichmäßig berücksichtigt und letztlich zusammenbringt.“ Schwierig werde es, wenn es einem der Beteiligten

eigentlich gar nicht so ums Geld, sondern ums Prinzip gehe: „Dann muss man auch mal ein Machtwort sprechen.“

Knoop schätzt, dass sich Landwirt und Jagdpächter in etwa der Hälfte der Fälle allein einig werden. „Die andere Hälfte der Wildschäden landet bei uns.“ Das ist laut Leisenberg häufiger der Fall, wenn sich die Beteiligten noch nicht wirklich kennen, weil der Jagdpächter neu ist. „Da müssen sich die Leute erstmal ein, zwei Jahre beschnüffeln.“

Den größten Wildschaden, mit dem Knoop es 2024 zu tun bekommen hat, waren 1200 Euro für einen aufgewühlten Kartoffelacker. Oft geht es aber um kleinere Beträge, und manchmal muss auch gar kein Geld fließen: Wenn Jäger eine umgebrochene Wiese selbst planierten oder am betroffenen Maisfeld die Wildschweine stärker bejagten, so Knoop und Leisenberg, dann seien viele Landwirte damit auch schon zufrieden.

www.madsack-seesalon.de
0511 - 5182107

DIE EXKLUSIVE LOCATION ZUM MASCHSEEFEST

FREIE TERMINE

Freitag, 01.08.
Samstag, 09.08.
Dienstag, 12.08.
Samstag, 16.08.

JETZT RESERVIEREN!

5 Std. | Buffet
Getränke | Service
€ netto 119 p.P.

Bitte beachten Sie:
Einschränkungen
vom 23. bis 25. Mai

Digitale Passbilder gibt es auch im Rathaus

Neue Fotostation steht bereit

GROßBURGWEDEL (wal). Zum 1. Mai ist bundesweit die neue Regelung zur digitalen Passbilderfassung gestartet. Zulässig sind somit seit wenigen Tagen nur noch digitale Lichtbilder. Wer im Bürgeramt im Rathaus Großburgwedel nun einen Personalausweis oder Reisepass beantragt, kann sein Foto direkt vor Ort an einer neuen Fotostation aufnehmen lassen.

Mit dem Fotosystem Point ID können Bürger digital ein Passfoto anfertigen, das sie dann ausschließlich für die Beantragung eines Personalausweises oder Reisepasses verwenden können. Das Foto ist vier Tage lang abrufbar und sollte spätestens kurz vor dem Termin zum Antrag der Personaldokumente erstellt werden.

Die Gebühr hierfür beträgt 6 Euro pro Lichtbild. Auch wer bei einem Termin Reisepass und Personalausweis beantragt, muss diese Gebühr nur einmalig zahlen. Geeignet ist die Fotostation für Personen mit einer Körpergröße von 1,20 bis 2,10 Meter. Alternativ haben Bürger die Möglichkeit, ein Passbild bei einem zertifizierten Fotografen erstellen zu lassen, das dieser dann digital an das Bürgerbüro übermittelt.

Die Stadtverwaltung bittet darum, auf die Gültigkeit von Personalausweis oder Reisepass zu achten. Bei Personen ab 16 Jahren stellt der Besitz eines ungültig gewordenen Personaldokumentes eine Ordnungswidrigkeit dar.

Steht im Bürgerbüro bereit: die neue Fotostation. Foto: Frank Walter

Weil die Sparkasse Hannover und die Stadtsparkasse Wunstorf ihre Daten zusammenführen, kommt es am Wochenende vom 23. bis 25. Mai vorübergehend zu technischen Ausfällen:

Bezahlen und Geldabheben	Bankgeschäfte
<p>Deutliche Einschränkungen bei Nutzung der Sparkassen-Card (Debitkarte):</p> <ul style="list-style-type: none">→ beim Geldabheben und Kartenzahlungen im In- und Ausland→ beim Online-Shopping→ an Geldautomaten von Fremdinstituten <p>Unser Tipp: Bargeld vor dem 23. Mai abheben oder Kreditkarte nutzen.</p>	<p>Nicht möglich sind Überweisungen und andere Funktionen:</p> <ul style="list-style-type: none">→ im Online-Banking→ in der App Sparkasse→ an den SB-Terminals→ in jeder Banking-Software→ Wertpapiergeschäfte im Online-Banking <p>Kundinnen und Kunden der Sparkasse Hannover können zudem kein Telefon-Banking nutzen.</p>

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Antworten auf Ihre Fragen:
sparkasse-hannover.de/fusion



Ehrung für den SV Burgwedel

LandesSportBund und Sportjugend zeichnen Sportvereine mit Präventionskonzept aus

BURGWEDEL (r/bs). Mit dem Konzept „Verein(t) gegen sexualisierter Gewalt im Sport – AUSGEZEICHNET“ wollen der LandesSportBund Nds. (LSB) und seine Sportjugend Sportvereine in die Lage versetzen, Gefährdungen zu erkennen und entsprechend präventiv zu wirken. Sie sollen handlungsfähig werden, wenn es darum geht, einen Verdacht bestmöglich zu beurteilen und im Fall eines Übergriffes mit qualifizierter Unterstützung handeln zu können.

Im Besonderen soll eine aktive Kultur des Hinsehens und Zuhörens im Sport etabliert werden. Professionell entwickelte Schutzkonzepte bieten den Sportvereinen die nötige Handlungssicherheit in der präventiven Arbeit und im Umgang mit Verdachtsfällen. Die Entwicklung eines Schutzkonzeptes umzusetzen bedeutet, sich begleitet auf einen intensiven Weg einer Prozessberatung zu machen: In der eigenen Organisation Risiken ausfindig zu machen, Ressourcen zu aktivieren und den Schutz von Kindern und Jugendlichen als festen Bestandteil der Organisationskultur im Sportverein zu verankern. Der SV Burgwedel e.V. erhält die Auszeichnung für das erfolgreiche Abschließen dieses Prozesses. In dem zweijährigen Beratungsprozess wurde der Sportverein von einem dafür qualifizierten Beratungsteam, vertreten durch Dagmar Ernst von der Sportjugend des Regionssportbundes Hannover und Anja Jung, freiberufliche Fachkraft zum Thema, begleitet

und beraten. Die Auszeichnung zeigt die Wertschätzung des Sportvereins durch den LSB, sich dem Thema in diesem umfangreichen Organisationsentwicklungsprozess zu widmen und dieses nach außen deutlich zu machen. Die Auszeichnung wurde durch das Vorstandsmitglied der Sportjugend Niedersachsen, Melanie Steinicke, überreicht und umfasst eine Plakette für den Sportverein und einen Geldbetrag in Höhe von 1000 Euro für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen.

Der Intensivkurs am Steinhuder Meer „Spanisch A1.1 für Anfänger“ (Kurs-Nr. 252SPB123) vermittelt die Grundlagen der spanischen Sprache. Vom 21. bis 25. Juli vermittelt eine spanische Muttersprachlerin in der Jugendherberge Mardorf Vokabular, Aussprache und Grammatik als Basis für alltägliche Gesprächssituationen. Daneben werden verschiedene Lernstrategien vorgestellt. Interessantes über die Kultur der spanischsprachigen Länder runden den Kurs ab. Die Inhalte werden unterhaltsam und kompakt in einer Woche gelernt. Dadurch ist der Kurs perfekt für alle, die

Sprachen lernen an besonderen Orten

Neue Kurse für Englisch, Spanisch, Schwedisch bei der vhs Hannover Land

BURGWEDEL (r/bs). Wer eine Fremdsprache lernt, taucht immer auch in eine fremde Kultur ein. Besonders viel Spaß macht es aber, wenn man dies abseits des Alltags an einem besonderen Ort tun kann. Die vhs Hannover Land hat deshalb verschiedene Sprachkurse im Angebot, die das gewisse Etwas haben.

SPANISCH AM STEINHUDE MEER

Der Intensivkurs am Steinhuder Meer „Spanisch A1.1 für Anfänger“ (Kurs-Nr. 252SPB123) vermittelt die Grundlagen der spanischen Sprache. Vom 21. bis 25. Juli vermittelt eine spanische Muttersprachlerin in der Jugendherberge Mardorf Vokabular, Aussprache und Grammatik als Basis für alltägliche Gesprächssituationen. Daneben werden verschiedene Lernstrategien vorgestellt. Interessantes über die Kultur der spanischsprachigen Länder runden den Kurs ab. Die Inhalte werden unterhaltsam und kompakt in einer Woche gelernt. Dadurch ist der Kurs perfekt für alle, die

schnell Fortschritte machen wollen oder für einen wöchentlichen Kurs keine Zeit haben. Darüber hinaus ist der Kurs als Bildungsurlaub anerkannt.

SCHWEDISCH IN BAD ZWISCHENHAHN ODER BURGWEDEL

Vom 18. bis 22. August können Anfänger ohne Vorkenntnisse eine Woche lang in Burgwedel Schwedisch lernen. Der Intensivkurs „Schwedisch A1 für Anfänger“ (Kurs-Nr. 252SWB311) ist ebenfalls als Bildungsurlaub buchbar. Der Kurs vermittelt einen Grundwortschatz der schwedischen Sprache, um sich auf Reisen im Land zurechtzufinden. Man erfährt viel über das Land der Elche und Seen, Bullerbü und IKEA, warum köttbullar eigentlich „schöttbullar“ heißen und die Königinnen Silvia und Lucia!

Fortgeschrittene können vom 13. bis 17. Oktober in Bad Zwischenahn am Kurs „Schwedisch A2-B1 - Für Fortgeschrittene“ (Kurs-Nr. 252SWB350) teilnehmen. In diesem Wochenkurs hat man die Möglichkeit,

gute vorhandene Sprachkenntnisse in angenehmer und kommunikativer Atmosphäre zu vertiefen. Von typiskt svenskt bis zur Beschreibung detaillierter Sachverhalte liegt die Spanne dessen, was die Teilnehmenden sich in Konversation, Recherche, Diskussion und spielerischem Lernen erarbeiten. Dabei werden viele aktuelle und interessante Themen aus dem Land behandelt und man hat die Gelegenheit, sich mit den anderen Kursteilnehmenden über ihre Erlebnisse im Land auszutauschen.

Darüber hinaus sind viele weitere Kurse online auf der Website www.vhs-hannoverland.de verfügbar. Anmeldungen sind online, telefonisch unter (05032) 90144-22 oder per E-Mail an info@vhs-hannoverland.de möglich.



Die Vertrauenspersonen des SV Burgwedel Emma Voigt und Jessica Redlich, Dagmar Ernst und Anja Jung sowie die Vorstandsvorsitzende Claudia Ringkamp mit ihrem Stellvertreter Guido Conrad sowie weitere Vereinsmitglieder, die gemeinsam das Konzept erarbeitet haben.

Foto: Angela Heuer

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@maedack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.marktspiegel-verlag.de.



epaper.marktspiegel-verlag.de

Gesundheit

ANZEIGE

Hochdosiertes CBD Gel mit 900 mg CBD begeistert Anwender

Der wertvolle Wirkstoff Cannabidiol, kurz CBD, wird aus der Hanfpflanze gewonnen und beschäftigt Wissenschaftler auf der ganzen Welt, denn in dem Pflanzengewebe steckt enormes Potenzial, darüber sind sich die Fachleute einig. Aber wie können Millionen Menschen von dem Cannabisstoff profitieren?

Der älteste Hanf-Fund in Europa liegt in Deutschland und wird auf 5500 v. Chr. datiert. Damals war jedoch noch nicht zu erahnen, dass insbesondere der Cannabisstoff CBD einmal einen Siegeszug in der Wissenschaft antreten würde. Heute ist ein regelrechter CBD-Boom ausgebrochen. Kein Wunder, denn anders als der ebenfalls bekannte Cannabisstoff THC (Tetrahydrocannabinol), der für die berauschende Wirkung der Cannabisdroge verantwortlich ist, macht CBD weder „high“ noch abhängig. Sogar die WHO (Weltgesundheitsorganisation) stuft CBD als sichere Substanz mit einem geringen Risiko ein.¹ Zahlreiche Studiendaten deuten bereits darauf hin, dass CBD



Müde und beanspruchte Muskeln? Viele vertrauen dabei auf Rubaxx Cannabis CBD Gel.

einen äußerst vielfältigen therapeutischen Nutzen haben könnte.

Deutsche Forscher entwickelten erstes Gel mit höchstem CBD-Gehalt pro Tube

Auch ein deutsches Forscherteam hat sich umfassend mit den vielfältigen Cannabissorten beschäftigt. Mittels eines speziellen CO₂-Verfahrens konnten sie aus der besonderen Cannabissorte sativa L. hochwertiges, reines CBD isolieren und mit einer Dosierung von mindestens 900 mg CBD in einem speziellen Gel aufbereiten.

Sie brachten nicht nur das erste Gel mit dem höchsten CBD-Gehalt pro Tube in deutschen Apotheken auf den Markt, sondern stellten auch sicher, dass es unter strengen deutschen Pharmastandards mit neuester Technologie hergestellt wird.

Basierend auf ihrem Fachwissen über natürliche Pflanzen- und Inhaltsstoffe reichernten die Wissenschaftler das wertvolle Cannabis CBD Gel mit Menthol und Minzöl an –

für eine angenehm pflegende Formulierung bei beanspruchten Muskeln! Dieses hochdosierte CBD Gel ist heute unter dem Namen Rubaxx Cannabis CBD Gel in der Apotheke vor Ort oder online erhältlich.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Cannabis CBD Gel
(PZN 18731655)
www.rubaxx-cannabis.de

Das CBD Gel von RubaXX



RubaXX®

¹WHO Report Finds No Public Health Risks Or Abuse Potential For CBD. To date, there is no evidence of recreational use of CBD or any public health related problems associated with the use of pure CBD. • Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 900 mg CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden 15272801_002025



VOLKS- UND SCHÜTZENFEST

„GUT ZIEL“ FEIERT VON FREITAG, 23. MAI, BIS SONNTAG, 25. MAI, AUF DEM FESTPLATZ IN WETTMAR



Mit der Proklamation der neuen Majestäten 2025 gehen die Vorbereitungen für das Volks- und Schützenfest in Wettmar auf die Zielgerade.

Wettmarer Könige 2025 stehen fest

Schützenverein Wettmar feiert neue Majestäten – die Jugendscheibe erhält Josefine Bähre

Im April fand in Wettmar das traditionelle Ausschießen der Schützenkönige statt – ein festlicher Höhepunkt im Vereinsjahr. Bei strahlendem Wetter und bester Stimmung traten Kinder, Jugendliche, Junioren und Erwachsene an, um die neuen Majestäten zu ermitteln.

Bei der Kinderscheibe setzte sich in diesem Jahr Florian Meyer durch. Ihm folgten Karolin Bergau und Jan Meyer auf den Plätzen zwei und drei.

Seeger holt Titel

Die Jugendscheibe konnte Josefine Bähre für sich entscheiden, ge-

folgt von Lisbeth Geng und Lotta Stolzenberg. Auch bei den Junioren wurde mit Spannung gezielt: Hierlagen Malte Hädrich, Freia Sörensen und Finn Longerich an der Spitze.

Anschließend wurden die neuen Schützenkönige bekannt gegeben. Bei den Damen konnte Sil-

ke Bäßmann den Titel erringen, gefolgt von Petra Reinike und Samantha-Josefine Hohl. Bei den Herren holte sich Dennis Seeger die Königswürde, vor Lukas Bäßmann und Axel Wimmer.

Das Motiv der beliebten Volks-scheibe ist ein Hinweis auf das 30-jährige Bestehen des Heimatver-

eins für das Kirchspiel Engensen-Thönse-Wettmar. In einem spannenden Wettbewerb konnte letztlich Detlef Uhlig die Scheibe für sich gewinnen, gefolgt von André Dedeké und Ralf Bürger.

Kommers am 23. Mai

Der Schützenverein gratuliert allen neuen Majestäten herzlich zu ihrem Erfolg und freut sich auf die offizielle Amtsübergabe beim Kommersabend am 23. Mai 2025 um 19 Uhr. In diesem Rahmen werden auch die Pokale und die Glücksscheibe vergeben.

Festliches Büfett

An diesem Abend überreichen die noch amtierenden Könige von 2024 ihre Königsketten an die neuen Würdenträger. Im Anschluss erwartet alle Gäste ein festliches Kommersbüfett. Essensmarken sind noch bis zum 20. Mai im Schützenhaus sowie im Kiosk „Unter den Eichen“ zum Preis von 25 Euro pro Person erhältlich. Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahre zahlen 15 Euro, Kinder unter 6 können kostenlos essen.



Für abwechslungsreiche Unterhaltung wird auf dem Festplatz gesorgt sein.

Programm des Schützenfestes auf dem Festplatz an der Thönser Trift

FREITAG, 23. MAI

Das Schützenfest beginnt am Freitag, 23. Mai, mit einem Familien-nachmittag von 15 bis 19 Uhr auf dem Festplatz. Besucher jeden Alters erwarten zahlreiche kostengünstige Aktivitäten. Für Mitglieder des Schützenvereins starten die Feierlichkeiten um 17 Uhr mit einem Treffen am Schützenhaus zur Abholung der Könige von 2025. Um 18.30 Uhr folgt die Kranzniederlegung am Ehrenmal, ausgehend vom Dorfgemeinschaftshaus.

Um 19 Uhr ziehen die Schützen feierlich ins Festzelt ein und eröffnen den Kommersabend. Nach der Gästebegrüßung werden der Kinder- und Jugendkönig geehrt. Das Königssessen beginnt um 19.30 Uhr, begleitet von Gastreden und der Proklamation weiterer Majes-

täten sowie der Siegerehrung für die Glücksscheibe und das Ver-einsschießen. Musikalische Unterhaltung bietet DJ Bernd.

SONNABEND, 24. MAI

Am Samstag, 24. Mai, versammeln sich die Schützen um 12 Uhr im Festzelt, um eine Viertelstunde später zum Anbringen der Königs-scheiben aufzubrechen. Musikalisch begleitet werden sie vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Wettmar und dem Musik- und Fanfarenzug Schützen-Corps Lehrte. Ab 19 Uhr sorgt DJ Bernd erneut für Stimmung und gute Musik bis in die frühen Morgenstunden.

SONNTAG, 25. MAI

Der Schützenfestsonntag, 25. Mai, startet um 10.30 Uhr mit einem

Zeltgottesdienst. Ab Mittag öffnen die Verzehrbuden auf dem Festplatz. Um 12 Uhr beginnt der traditionelle Empfang der Gast- und Ortsvereine, die gemeinsam mit

den Musikzügen der Freiwilligen Feuerwehr Wettmar und des Schützen-Corps Lehrte sowie dem Fanfaren-Corps Alt-Linden um 12.30 Uhr zum großen Umzug

durch die Ortschaft aufbrechen. Zum festlichen Ausklang lädt ab 15 Uhr eine Kaffeetafel im Festzelt ein, begleitet von den schwungvollen Darbietungen der Musikkapellen.



Der beliebte Autoskooter gehört zu jedem Schützenfest dazu.

Die Route von Freitag bis Sonntag

Freitag, 23. Mai –

Abholen der Könige:

Treffen um 17 Uhr Schützenhaus – Bruchstraße – Herrenhäuser Straße – Heinrich-Werth-Straße – Meitzer Weg – Meitzer Weg – Bäckerstraße – Heierdrift – Hauptstraße – Denkmal – Hauptstraße – Bruchstraße – Meitzer Weg – Thönser Trift – Festzelt.

Sonnabend, 24. Mai – Ausbringen der Königsscheiben:

12 Uhr Antreten Festplatz Thönser Trift – Gartentraße – Gartenstraße Breslauer Straße – Bahlsenstraße – Herrenhäuser Straße – Heinrich-Werth-Straße – Heinrich-

Werth-Straße – Herrenhäuser Straße – Lönsweg – Lönsweg – Schmiedestraße – Celler Weg – Thönser Straße – An der der Kirche – An der Kirche – Glockenberg – Schulstraße – Westerfeldstraße – Johannes-Schrader-Ring – Lindenallee – Wildpfad – Rehklint – Rehklint – Am Rahden – Thönser Trift – Festplatz.

Sonntag, 25. Mai – Festumzug mit Volkskönigsscheibe:

12.30 Uhr Festplatz Thönser Trift – Bahlsenstraße – Herrenhäuser Straße – Lönsweg – Immenweg (Seniorenheim) – Immenweg – Celler Weg – Hauptstraße – Thönser Trift – Festplatz.

Meistens schon besetzt: unsere Wellness-Bäder.

Kempe
Meisterbetrieb GmbH
Bad · Heizung · Sauna

Burgwedeler Str. 79
30916 Isernhagen HB

Tel. (0511) 73 45 72
Tel. (05139) 81 47

info@kempe-gmbh.de
www.kempe-gmbh.de

Haustechnik Thomas Schult
Sonnenschutz und Brandschutz
30938 Burgwedel · Schulstr. 11
Tel. 051 39/982972 · www.haustechnik-schult.de

Wir wünschen allen viel Spaß auf dem Schützenfest!

KLEMP
Dach & Kranservice UG
Dach & Kranservice GmbH
Burgwedel · Tel. 0177-342 33 30
kontakt@klemp-dk-service.de
www.klemp-dk-service.de

- Schieferarbeiten
- Dachsanierung
- Balkonsanierung
- Schornstein- und Gaubenverkleidung
- Dachflächenfenster und Zubehör
- Bauklempnerei

Zimmerei und Denkmalpflege

DER HOLZMICHEL GmbH
Zimmermeister, Restaurator im Zimmerer-Handwerk M. Springer

Denkmalgerechte Sanierung, Fachwerk, Schmuck und Ornamente

Holzrahmenbau, Dachstühle, Gauben, Carports, Terrassendächer

Tel. 0151 52367641

30938 Burgwedel / Wettmar · www.derholzmicHEL.de

Birken-Apotheke

Besuchen Sie unseren Onlineshop unter:
www.birken-apotheke-wettmar.de

Apothekerin Antje Caruso
Hauptstraße 62
30938 Burgwedel OT Wettmar
Telefon 0 51 39 / 84 22

HOLZBAU METTE GmbH

- Zimmerei • Innenausbau
- Dachdeckerarbeiten
- Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1
30938 Burgwedel-Wettmar
Telefon und Fax
0 51 39 / 89 50 30
Mobil
01 71 / 9 56 46 59
rmette@kabelmail.de

HANDWERKER BURGWEDEL & ISERNHAGEN

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN

Maler (m/w)
ab sofort gesucht!



LALK
die Malermeister

30938 Großburgwedel · Ehlbeek 9 · Tel. 05139 - 89 65 38 · www.Lalk.de

- Malerarbeiten
- Bodenbeläge
- Fassadenbeschichtungen
- Schimmelsanierungen
- Akustiklösungen



Stefan Ridder

Raumgestalter, Plissees
Parkett- und
Laminat-Verlegung
Trockenbau

Stefan Ridder

Schillerslager Str. 2
30938 Burgwedel
OT Engensen

Tel. 05139-981868
Mobil 0173-6045378
info@raumgestalter-ridder.de

LEIBELT
TISCHLEREI-MEISTERBETRIEB



- Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Alu
- Trockenbau
- Fertigparkett
- Möbelbau
- Reparatur-Service
- Büroumzüge

Sprechen Sie uns an!
Tel. 05139/3626
www.leibelt-tischlerei.de
Berkhopstraße 5, 30938 Burgwedel

Bad und mehr...

Nebeling

Inh. Axel Goldbaum · Meisterbetrieb

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • www.nebeling-gmbh.de

So könnte Ihr neues Bad aussehen





SSS SIEDLE

Sehen, wer vor der Tür steht.
Egal, wo Sie sind.

Start smart!

Martin Overgard

Made in Germany

www.siedle.de

KNX-PARTNER

ELEKTRO TECHNIK WADEWITZ

SONOS **DenForm**

Ehlbeek 19 · 30938 Burgwedel
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06
Fax 89 44 48
info@elektrotechnik-wadewitz.de
www.elektrotechnik-wadewitz.de

Energie sparen durch effizientes Lüften

Dank Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung zu einem gesunden Raumklima

Die Energiekrise sorgt nach wie vor für große Verunsicherung – vor allem wegen der steigenden Heiz- und Energiekosten. Um die Heizkostenrechnung nicht noch weiter in die Höhe zu treiben, drehen viele Menschen die Heizung nur noch auf das Nötigste auf und verzichten sogar auf regelmäßiges Lüften. Doch so verständlich dieses Verhalten auch ist: Es kann fatale Folgen haben, warnt die Initiative Gute Luft. Denn wer zu wenig heizt und nur selten lüftet, riskiert nicht nur kalte Wände, sondern auch feuchte Raumluft. Und genau diese Kombination ist der ideale Nährboden für Schimmelpilze. Besonders betroffen sind innenlie-

gende Bäder ohne Fenster, aber auch Schlaf- und Kinderzimmer – Orte, an denen Schimmel nichts zu suchen hat. Regelmäßiges Lüften und ausreichendes Heizen sind daher für ein gesundes Raumklima unerlässlich. Reicht einfaches Lüften nicht aus oder ist es aus Zeitmangel oder wegen baulicher Gegebenheiten nur schwer möglich, kann eine kontrollierte Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung wirkungsvoll Abhilfe schaffen. Sie sorgt kontinuierlich für frische und gesunde Raumluft, ohne dass wertvolle Heizenergie verloren geht. Die integrierte Wärmerückgewinnung entzieht der nach außen abgeführten, „verbrauch-



ten“ Raumluft die darin enthaltene Wärme und nutzt sie zur Temperierung der von außen einströmenden Frischluft. So wird ein effizienter Luftaustausch ermöglicht, der sowohl das Raumklima verbessert als auch Energie spart und Schimmelbildung vorbeugt. (HLC)

Regelmäßiges Lüften und ausreichendes Heizen sorgen für ein gesundes Raumklima und fördern das Wohlbefinden. Reichen diese Maßnahmen nicht aus, kann eine kontrollierte Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung wirkungsvoll Abhilfe schaffen. Foto: HLC/Initiative Gute Luft, Adobe Stock_BestForYou

Funktionstüchtig und schön

Robuste Dachentwässerungssysteme überzeugen auf ganzer Linie

In Zeiten extremer Trockenheit wird Regen sehnlichst erwartet. Doch ist er erst einmal da, kann der Niederschlag auch schnell zu viel des Guten werden. Damit die eigenen vier Wände auch bei (Stark-)Regen optimal geschützt sind, ist eine zuverlässige und fachgerecht montierte Dachentwässerung unerlässlich – sonst kann Feuchtigkeit ins Mauerwerk eindringen und die Bausubstanz schädigen. Dafür gibt es nicht nur Aluminiumdächer und -fassaden, sondern auch Dachrinnen und Fallrohre aus Alu-



Dachentwässerungssysteme sind robust und langlebig – und überzeugen auch optisch auf ganzer Linie. Foto: HLC/Prefa

minium, die robust und langlebig sind – und auch optisch auf ganzer Linie überzeugen. Ob Hänge-, Kasten- oder Saumrinne, ob klassisches Ablaufrohr oder innovatives Quadratrohr: Ein Entwässerungssystem erlaubt zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten und ist in einer großen Farbauswahl erhältlich. Mit Moosgrün und Oxydrot gezielt Akzente setzen – oder doch lieber Ton in Ton für ein harmonisches Gesamtbild der Gebäudehülle sorgen? Mit einem praktischen Konfigurator für Dach

& Fassade können verschiedene Varianten durchgespielt werden, bis die persönliche Wunschversion gefunden ist. Übrigens: Dank der hochwertigen Oberflächenveredelung bleibt die Beschichtung selbst nach vielen Jahren funktionstüchtig und schön. Weiteres Plus: Die Rinnen und Rohre aus widerstandsfähigem Aluminium geben keine schädlichen Schwermetalle ab, die mit dem Niederschlag ins Abwasser gelangen könnten – das freut die Umwelt. (HLC)

Räume mit Licht kreativ gestalten

Akzentbeleuchtung ist vielfältig einsetzbar und lässt sich smart steuern

Das richtige Licht spielt bei der Raumgestaltung eine entscheidende Rolle. Vom illuminierten Spiegel über beleuchtete Treppenstufen bis hin zu schwebend wirkenden Lichtleisten bieten LED-Module in Kombination mit Keramik oder Naturstein zahllose kreative Möglichkeiten. Die beleuchteten Profile erzeugen eine hochwertige Akzentbeleuchtung und können dank umfangreicher Auswahlhilfen, Konfiguratoren und technischer Informationen bereits in der Konzeptionierung eines Raums berücksichtigt werden. Weitere Anwendungsmöglichkeiten sind etwa beleuchtete

Wanddecken, Sockelleisten oder Wandscheiben. Dank ihrer Schutzklasse IP 67 erlauben die LED-Module sogar einen illuminierten Akzent im Duschbereich – übrigens auch in Form einer beleuchteten Wandnische. Diese bietet eine praktische Abstellfläche für alle nötigen Utensilien und ist als vorkonfektioniertes Komplettset in verschiedenen Abmessungen erhältlich. Die LED-Module bestehen aus hochwertigen Aufnahmeprofilen aus Edelstahl oder Aluminium, die im Zuge der Fliesenverlegung eingebaut werden, sowie flexiblen LED-Schläuchen. Diese ermögli-

chen eine besonders homogene Lichtabstrahlung in verschiedenen Ausprägungen von Warmweiß (3.000 Kelvin) über Neutralweiß (4.900 Kelvin) bis hin zu einer Auswahl von mehr als 16 Mio. Farben. Die Steuerung der Module ist genauso einfach wie vielfältig. Sie können über klassische Lichtschalter bedient werden, wahlweise steht auch eine Funkfernbedienung zur Verfügung. Besonders komfortabel wird es per Smartphone oder Tablet: Dazu wird lediglich ein Receiver installiert, der via Bluetooth mit einer kostenlosen Color-Control-App verbunden wird. (HLC)



Von der Lichtleiste bis zur beleuchteten Nische können Bauherren mit den LED-Modulen Räume kreativ mit Licht und Keramik gestalten. Foto: HLC/Schlüter-Systems

Grün inspiriert!

Spanische Keramikfliesen stillen die Sehnsucht nach Natur und Nachhaltigkeit

Jede Farbe hat eine andere Wirkung. Grün zum Beispiel steht für Natürlichkeit und Harmonie, der Trendton ist beruhigend und ausgleichend. Kein Wunder also, dass Grün in allen Nuancen auch in den eigenen vier Wänden sehr beliebt ist. Ob Hell- oder Dunkelgrün, Jade- oder Smaragdgrün, Apfel- oder Kiwi-grün: Die Farbvariationen sind nahezu unendlich. Auch spanische Keramikfliesen sind in einer Fülle attraktiver Grüntöne erhältlich und stillen unsere Sehnsucht nach mehr Natur und Nachhaltigkeit – schließlich gibt es kaum ein ursprünglicheres Material als Keramik. Die Fliesen werden aus Ton und Wasser gebrannt, sind langlebig und pflegeleicht und können zu einem großen Teil recycelt und so in den Stoffkreislauf zurückgeführt werden. Keramische Fliesen sind außerdem



Spanische Keramikfliesen sind in einer Fülle attraktiver Grüntöne erhältlich und stillen unsere Sehnsucht nach mehr Natur und Nachhaltigkeit. Foto: HLC/Tile of Spain/Cevica

wohngesund, denn sie geben weder bei der Herstellung noch bei der Nutzung Schadstoffe ab. Das freut nicht nur Allergiker! Auch Mikroorganismen, Bakterien und Schimmelpilze haben auf den glasierten Oberflächen keine Chance – das macht Keramikfliesen zum idealen Wand- und Bodenbelag für Küche, Bad & Co. In der Farbe Grün haben

keramische Wand- und Bodenfliesen aus Spanien eine besonders entspannende Wirkung. Sie senken den Stresspegel und wirken heilsam – fast wie ein Spaziergang in der Natur. Noch mehr Naturverbundenheit entsteht, wenn grüne Keramikfliesen auch bei der Gestaltung von Terrasse, Pool und Garten zum Einsatz kommen. (HLC)

Elektroinstallation | Datennetztechnik | Antennentechnik | Kundendienst



MK Elektrotechnik GmbH

Großhorst 22
30916 Isernhagen
Tel.: 05136/9048811

info@mk-elektrotechnik.net
www.mk-elektrotechnik.net

Sie hat das Rezept für ein langes Leben

Gisela Frauenberger aus Isernhagen H.B. hat am Dienstag ihren 101. Geburtstag gefeiert

ISERNHAGEN (jar). Mit einem herzlichen Lächeln empfängt die zierliche Frau in ihrem Sessel ihre Besucher. Ein kräftiges Lila strahlt von ihrem Pullover, und Schmuck gehört zu ihrem Outfit. Dass Gisela Frauenberger seit Dienstag 101 Jahre alt ist, erkennt wohl niemand, der mit ihr spricht und gratuliert.

Nicht nur körperlich ist Gisela Frauenberger weit entfernt von allem, was man sich für dieses Alter vorstellen mag. Auch geistig ist die 101-Jährige absolut auf der Höhe – und weiß genau, was sie sich für diesen besonderen Geburtstag wünscht: „Ich möchte weiterhin zu Hause wohnen und fit im Kopf bleiben.“

Denn genau das tut sie: In Isernhagen H.B. lebt sie noch fast selbstständig in ihrem Haus an der Bahnhofstraße, in das sie 1966 mit ihrem Mann und ihren drei Kindern eingezogen war. Mit dem Blick in die Zukunft hatte ihr Mann Karl-Heinz damals das Haus ebenerdig gestaltet. „Deshalb kann ich mit meinem Rollator noch zu Hause wohnen“, freut sich die 101-Jährige. Ihr Sohn Uwe-Georg betreut seine Mutter. „Sie kommt allein zu recht, nur das Kochen klappt nicht mehr“, sagt der 72-Jährige. Ein freundlicher Blickwechsel: Man merkt, dass die beiden ein Team sind.

Wer seinen 101. Geburtstag feiern darf, kann auf ein langes Leben zurückblicken. Ihre Jugend hat Gisela Frauenberger besonders gerne in Erinnerung.



Lacht gern: Gisela Frauenberger feiert in Isernhagen ihren 101. Geburtstag.
Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

„Ich bin zwar streng erzogen worden, aber meine Jugend war sehr, sehr schön“, schwärmt die Jubilarin. Als Jugendliche musste sie an Arbeitsdiensten teilnehmen. Sie habe im Sommer Obst und im Herbst Weintrauben in Frankreich geerntet. „Das war eine tolle Zeit.“

Die gelernte Säuglingschwester heiratete 1951 ihren Mann Karl-Heinz Frauenberger, der als Fleischermeister in den Betrieb seines Vaters einstieg. Im November des gleichen Jahres kam Sohn Karl-Andreas auf die Welt. Und bereits ein Jahr später erblickte Uwe-Georg, der Zweitgeborene, die Welt.

Vier Jahre später zog die junge Familie von Gotha zunächst nach Ostberlin, dann von Westberlin direkt nach Hannover. Dort betrieb Karl-Heinz Frauen-

berger in Limmer zwei Jahre eine Fleischerei. 1957 wurde der dritte Sohn Christian-Thomas geboren. Ihr jüngster Sohn sei aber bereits verstorben, erzählt Gisela Frauenberger. Ein Einschnitt.

1966 folgte der Umzug nach H.B. Ihr Mann beendete die Tätigkeit in der Fleischerei und gründete einen kunststoffverarbeitenden Betrieb. Sie übernahm die Buchhaltung der Firma.

„Mein Mann war ein herzenguter Mensch“, erzählt die 101-Jährige. Er sei leider im Alter von 67 Jahren verunglückt. Das sei ein trauriger Abschnitt in ihrem Leben gewesen. Beide seien oft auf Reisen gegangen. In den Siebzigerjahren unternahmen sie etwa Kreuzfahrten durch die Ägäis und auf der Ostsee. „Damals waren noch wenig Passa-

giere an Bord“, sagt das Geburtstagskind. Später sei sie zwei- bis dreimal im Jahr auch allein nach Lanzarote geflogen.

Wer eine Antwort auf das Rezept für ein langes Leben haben möchte, hört oft, man solle viel Sport treiben. Bei Gisela Frauenberger war das in jedem Fall so. Sie war aktive Leichtathletin, Tennisspielerin und Schwimmerin. Im höheren Alter wechselte sie vom Tennis zum Golf. „Ich habe immer viel Sport getrieben“, sagt die 101-Jährige. Umso ärgerlicher sei es, dass sie wegen ihres steifen linken Armes gerade keine Gymnastik machen dürfe.

Ihre Hobbys sind etwas ruhiger geworden. Gisela Frauenberger schaut sich im Fernsehen gerne Sport- und Tiersendungen an, liest nach wie vor die Tageszeitung und Bücher. Auch ihr Äußeres ist ihr wichtig – und die Geselligkeit.

Daher besucht Frauenberger seit 2023 dreimal wöchentlich die Tagespflege im Eichen Hof in Großburgwedel. Denn das ist die Kehrseite des hohen Alters: Viele ihrer Freunde leben nicht mehr. Sie habe es vermisst, mit jemanden in ihrem Alter reden zu können, erzählt Frauenberger.

In der Tageseinrichtung sei das möglich. „Ich habe nette Damen kennengelernt“, sagt sie und lacht. Und auch die Männer seien immer gut zu ihr. Sie sei zufrieden mit ihrem Leben. Eine weise Erkenntnis, die dann vielleicht doch ihr Alter verrät.

Erst „hollywoodreife Leistung“, dann Eintrag ins Goldene Buch

Gemeinde ehrt die ACS Bulls Legends des TSV Isernhagen nach Wettbewerb-Sieg bei Los Angeles



Präsentieren sich nach dem Eintrag ins Goldene Buch der Gemeinde: Cheerleader des TSV und Bürgermeister Tim Mithöfer.
Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

ISERNHAGEN (jar). Ehre, wem Ehre gebührt: Die ACS Bulls Legends des TSV Isernhagen haben beim Globex Championship nahe Los Angeles im US-Westküstenstaat Kalifornien in ihrem Level den ersten Platz belegt. Für die Teamleistung der insgesamt 25 Cheerleaderinnen sowie ihrer Trainerinnen haben sich die Elf- bis 15-Jährigen jetzt alleamt in das Goldene Buch der Gemeinde eintragen dürfen. Der feierliche Akt ging während der öffentlichen Ratssitzung am Donnerstagabend im Schulcampus über die Bühne.

Die freudestrahlenden Mädchen reichten sich in ihren gelben Siegershirts vor dem Pult in der Mensa am Helleweg auf. Als Erste durfte sich Skadi Marie Armgard in das Goldene Buch eintragen. Der 13-Jährigen war die Aufregung anzumerken. Mehrmals fragte sie nach, wo sie unterschreiben solle. „Der Eintrag ist für uns total cool“, sagte Skadi.

Nach und nach trugen sich ihre jungen Mitstreiterinnen ein. Zuletzt signierte die 15-jährige Carlotta Kügler sowie die beiden Trainerinnen Katharina Moch und Erika Skripka. Das sei eine tolle Geste der Gemeinde, worauf alle sehr stolz seien, sagte die 22-jährige Skripka. Nachdem das Team geschlossen seine Unterschriften geleistet hatte, ließen sich die Mädchen von ihren Verwandten einzeln oder als Gruppe mit dem Goldenen Buch fotografieren.

HINTER DER LEISTUNG STECKT VIEL TEAMGEIST

Erst vor zwei Jahren hatten sich die ACS Bulls Legends des TSV Isernhagen formiert. Seitdem trainieren die Cheerleaderinnen zweimal pro Woche. Ihr Sport hat nichts mit dem Anfeuern einer anderen Mannschaft vom Spielfeld und dem Schwingen von Pompons zu tun. Die Mäd-



Belegen 1. Platz: Die Cheerleader-Trainerinnen Katharina Moch (Bild Mitte) und Erika Skripka (rechts) berichten Bürgermeister Tim Mithöfer und den Mitgliedern des Rates über ihre Teilnahme am Turnier in den USA.
Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

chen betreiben Leistungssport, der nicht nur körperlich extrem herausfordernd ist, sondern auch vor allem eines braucht: Teamwork.

Diese Teamleistung hatte die ACS Bulls Legends bei der Qualifikation bei einem bundesweiten Wettbewerb bewiesen sowie auch beim anschließenden Turnier in den USA. „Hinter der Leistung stehen der Teamgeist, das Engagement der Trainerinnen und der Enthusiasmus für den Sport“, lobte Bürgermeister Tim Mithöfer (CDU) vor der feierlichen Eintragung in das Goldene Buch.

TEAM SAMMELT 25.000 EURO FÜR REISE

Als feststand, dass die Gruppe sich für den Wettbewerb nahe LA qualifiziert hatte, hatte das Team es zunächst kaum realisieren können, dass es in die USA fliegen durfte. „Wir haben alle geweint und vor Glück geschrien“, erzählte Skripka in der Ratssitzung.

Zusammenhalt hatte das Team auch beim Spendensammeln für die USA-Reise bewiesen. In drei Monaten waren so 25.000 Euro zusammengekommen, um den Aufenthalt in

Amerika für jeden Teilnehmer günstiger zu gestalten. „Am Ende hat jede Person den Flug selbst bezahlt“, sagte Moch. Mietautos, Unterkunft und Essen seien durch die Spenden finanziert worden.

Und Anekdoten von der Reise gab es auch zu hören: Etwa als das Team beim Check-in stand und dieser nicht auf Anhieb funktionierte. „Einige Koffer mussten als Sperrgepack aufgegeben werden“, berichtete Skripka.

Und das Feeling vor Ort? Im Mutterland des Cheerleadings in einer Halle aufzulaufen, war laut Skripka nicht ganz so spektakulär wie zuvor gedacht. Gleichwohl habe man die eigene Leistung verbessert. In Deutschland hatten die ACS Bulls Legends 81 Punkte erhalten, in den USA waren es 93,32 Punkte. „Das war für uns ein enormer Fortschritt.“

Gänsehautmomente bescherte den ACS Bulls Legends aus Isernhagen das Abschneiden auf dem ersten Platz in ihrer Kategorie und das Zuschauer voting zum „Showstopper“. Dafür gab es auch Lob von Bürgermeister Mithöfer: „Das war eine bombastische, hollywoodreife Leistung.“

Ausstellung im Bauernhausmuseum

ISERNHAGEN (r/bs). Das Bauernhausmuseum Wöhler-Dusche-Hof, Am Ortfelde 40 in N.B., eröffnet am Sonntag, 18. Mai, um 12 Uhr eine neue Sonderausstellung. Dabei geht es unter

dem Titel „Platt ist nicht gleich platt“ um die plattdeutsche Sprache. Bis vor ein paar Jahren füllte die „Plattdeutsche Runde“ des Vereins noch regelmäßig das Bauernhausmuseum mit seinen

Theateraufführungen, nun soll der plattdeutschen Sprache mit der Ausstellung nachgegangen werden. Zur Eröffnung am Sonntag ist Kuratorin Martina Scheitenberger vor Ort, zudem gibt es

im Rahmen der Offenen Pforte Führungen durch den Bauerngarten und frisches Brot und Buttermilch aus dem historischen Backhaus. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten.

Feuerwehr löscht Scheunenbrand

ISERNHAGEN. Am Dienstag, 13. Mai, gegen 12.10 Uhr brach in einem Nebengebäude einer Scheune an der Ecke Bahnhofstraße/Burgwedeler Straße in Isernhagen H.B. Feuer aus. Die Feuerwehr rückte mit einem Großaufgebot von 65 Einsatzkräften an. Menschen und Tiere blieben unverletzt.

Als die Feuerwehren aus den vier Isernhagener Altdörfern sowie aus Altwarmbüchen und Neuwarmbüchen auf dem Eckgrundstück von Burgwedeler Straße und Bahnhofstraße in H.B. eintrafen, drang bereits dichter Rauch aus dem brennenden Nebengebäude der Scheune. Glücklicherweise hatten Anwohner vorsorglich Gasflaschen aus dem Gebäude geholt, das auch als Garage und

Werkstatt dient, in dem zwei Pferdeboxen untergebracht sind und auf dem Dachboden altes Heu lagerte.

Über mehrere Hydranten errichteten die Einsatzkräfte eine Löschwasserversorgung. Die Drehleiter ermöglichte das gezielte Ablöschen des brennenden Gebälks von außen, um ein einsturzgefährdetes Dach zu schützen. Zur Freilegung von Glutnestern wurde die Dacheindeckung mit Haken abgetragen und später per Wärmebildkamera kontrolliert.

Wegen des Brandorts und des Rauchzugs über die Bahnhofstraße trugen alle Einsatzkräfte sowie Rettungssanitäter und Polizei FFP2 Masken: Hintergrund der Schutzmaßnahme war, dass die als Dacheindeckung verbauten



Platten der brennenden Scheune nach Feuerwehrinformationen aus Asbest bestehen. Zerbröckelnde Platten, werden Fasern freigesetzt, die als krebserregend gelten. Die Bahnhofstraße und zeitweise auch die Landesstraße 381 wurden für den Verkehr gesperrt. Zur Brandursache und zum entstandenen Schaden liegen noch keine Erkenntnisse vor; die Polizei ermittelt.

Unterstützt wurden die Löscharbeiten durch die Drehleiter der Feuerwehr Altwarmbüchen.
Foto: Andreas Wegener/FFW Isernhagen



Das 3. Burgdorf Open Air präsentiert SANTIANO

Mit ihrer unverwechselbaren Mischung aus Rock- und traditionellen Folk-Elementen hat SANTIANO in den vergangenen mehr als zehn Jahren ihrer unglaublich erfolgreichen Karriere die Herzen von Millionen von Menschen erobert. Ihre Alben stürmten die Charts, ihre Live-Shows sind legendär und wer schon einmal auf einem Konzert von SANTIANO war, der weiß nur zu gut um die Urgewalt der Rockband. Seit ihrer Gründung im Jahr 2011 schreiben SANTIANO ein Erfolgskapitel nach dem anderen. Dem Stadtmarketing Burgdorf und der Block Musik GmbH ist es gelungen, SANTIANO für das 3. Burgdorf Open Air Konzert auf dem Schützenplatz in der Burgdorfer Innenstadt zu gewinnen. Erstmals steht eine Tribüne mit Sitzplätzen bereit. Medienpartner des Pop-Events ist die Hannoversche Allgemeine Zeitung / Neue Presse. Fans dürfen viele der bekannten und größten Hits erwarten, aber auch Songs der Second Edition, die bereits Anfang Oktober erschien. SANTIANOs Songs überzeugen vor allem durch lebendiges wie berührendes Storytelling - erzählen glaubhaft und authentisch Geschichten voller Sehnsucht nach Freiheit und unbändiger Abenteuerlust.

SANTIANO verstehen es, ihren Live-Shows diesen magischen Funken einzuhauchen, sobald sie die Bühne betreten. Und natürlich sorgt die Band auch beim 3. Burgdorf Open Air für den charakteristischen SANTIANO-Sound, der mittlerweile drei Generationen begeistert. Elektrisierende Gitarrenriffs und pulsierende Drums vereinen sich zu kraftvollem Rock, während traditionelle Shanty-Einflüsse und melancholisch anmutende Irish-Folk-Elemente den Songs das gewisse Etwas verleihen, mitreißende wie eingängige Pop-Rock-Melodien – all das gehört zum genialen wie unverwechselbaren Markenzeichen einer Band, die man mindestens einmal live erlebt haben muss – darüber sind sich Fans und Kritiker gleichermaßen einig. Geballte Energie und eine Show, die unter die Haut geht, mitreißt und für eine Nacht lang den Alltag vergessen lässt – das ist das große Versprechen von SANTIANO. Und dies werden sie natürlich auch in diesem Jahr mit dem größten Vergnügen wieder einhalten. Tickets gibt es unter anderem auf tickets.saz.de und in den HAZ/NP-Geschäftsstellen.



VERANSTALTER:
STADTMARKETING BURGDORF E.V.
IN KOOPERATION MIT BLOCK MUSIK GMBH

Kirchhorst feiert „völlig losgelöst“ Zehntfest

Organisatoren rufen zum Mitmachen und Helfen auf

KIRCHHORST (jar). „Die Leute freuen sich schon, das hören wir von allen Seiten“, sagt Mitorganisator Kai-Oliver Apel. Alle zwei Jahre organisieren mittlerweile 17 Helferinnen und Helfer das beliebte Zehntfest in Isernhagen. Zwei Tage lang, am Freitag, 13. Juni, und Sonnabend, 14. Juni, wird rund um die St.-Nikolai-Kirche wieder gefeiert. In diesem Jahr steht das Fest unter dem Motto „Völlig losgelöst“. Das Team erwartet wieder Tausende Besucherinnen und Besucher.

Die Planungen für die Großveranstaltung laufen schon seit vielen Wochen. Inzwischen ist das Programm für beide Tage festgezurr. Am Freitag beginnt das Zehntfest um 17.30 Uhr mit einer Andacht, gestaltet von Vizepastor Karl-Martin Harms zusammen mit dem Kirchhorster Chor Cantamus. Im Anschluss geht es mit Musik weiter: Auf der Bühne unter dem Zeltdach steht die Gruppe The Berlin Jazzters. Thomas Dean Gonzo und Elvis Sinatra bringen unter anderem Songs der Neuen Deutschen Welle mit.

Ab 19.30 Uhr startet dann auf dem Gelände vor dem Gemeindehaus an der Steller Straße die große Schlagerparty. DJ Andreas legt das Beste der Neuen Deutschen Welle sowie Schlager auf. Die Organisatoren hoffen, dass viele zum Feiern passend zum Motto in bunter Kleidung zur Party kommen. Das Ende des ersten Veranstal-



Geht in eine neue Runde: Die Organisatoren des Zehntfests auf dem Gelände der St.-Nikolai-Kirche haben das diesjährige Programm festgezurr. Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

tungstages ist für 24 Uhr geplant.

Das Highlight des Zehntfestes geht am Sonnabend, 14. Juni, über die Bühne. Denn auch 2025 soll es wieder einen großen Festumzug geben. Dieser startet um 13 Uhr am Mühlenweg in Stelle und geht durch Kirchhorst und Großhorst.

„Die Anmeldungen für den Umzug laufen noch etwas schleppend“, sagt Apel. Das sei aber in den vergangenen Jahren auch so gewesen. Das Organisationsteam freut sich über jede kreative Idee zur Teilnahme – sei es mit einem Festwagen, einer

Fußgängergruppe oder einer musikalischen Darbietung. Dies sei eine großartige Möglichkeit, den Verein oder die eigene Organisation einem breiten Publikum vorzustellen und Teil des Ereignisses zu werden.

Wer Radschlagen oder sonstige Darbietungen den Zuschauern zeigen will, kann als Einzelperson oder als Kleingruppe beim Festumzug mitmachen. Rasenmäher, Trecker, Oldtimer: Für den Umzug sei vieles denkbar. „Eine Jury prämiert dann den besten Wagen oder beste Aktion einer Gruppe“, sagt Kai-Oliver Apel.

Nach dem Umzug beginnt ein buntes Programm auf dem Kirchengelände. Von 14.30 bis 18 Uhr gibt es Walking-Acts auf Stelzen zu sehen. Auf dem Marktplatz des Zehntfestes präsentieren sich Vereine und Verbände. Erwachsene können am Zehntfest-Pong-Turnier teilnehmen, für Kinder steht eine Hüpfburg zum Toben bereit. Sie können sich auch schminken oder Luftballonfiguren machen lassen. Zudem ist ein Deckenflohmarkt geplant sowie ein mobiles Marionettentheater mit Künstlerin Nicole Braunwarth.

BANDS SPIELEN ROCK UND POP

Das Bühnenprogramm am Sonnabend startet um 15.30 Uhr die Gruppe Taking Back Monday. Das ist eine Schülerband der IGS Burgwedel. Danach geht es im Stundentakt weiter. Der Shantychor Isernhagen tritt auf, um 17.30 Uhr musiziert die Musikschule Isernhagen & Burgwedel. Eine Stunde später singt Gerhard Raible alias Elvis Sinatra. Anschließend ist die Coverband Rockkantine zu Gast. Gegen 23.30 klingt das Programm mit einer großen Lichtshow aus. Kulinarisch wird es auch: Eigens für das Zehntfest gibt es einen Schinkenzwilling sowie einen eigenen Sekt. Zudem sind an Ständen Bratwurst, Steaks, Pommes frites, Brezeln und verschiedene Crêpes erhältlich sowie kalte Getränke und Cocktails. So vielseitig das Programm ist, so viele helfende Hände braucht es für das Fest. Das Organisationsteam freut sich über jeden, der bereit ist, an den Ständen mit anzufassen und eine Schicht etwa am Getränkestand zu übernehmen. Kontaktdaten und weitere Informationen sind online auf www.zehntfestevents.de.

Kai-Oliver Apel macht sich allerdings keine Sorgen, dass bis Juni ausreichend Helferinnen und Helfer gefunden werden. „Das hat bislang immer geklappt – und klappt auch diesmal“, sagt er. Auf die Dorfgemeinschaft ist Verlass.

Störche brüten auf Antennenmast

Ungewöhnlicher Horst in Neuwarmbüchen

NEUWARMBÜCHEN (ih). Auf einem Antennenmast in Neuwarmbüchen hat sich ein Storchpaar eingenistet. Wie Gerhard Bargsten aus Isernhagen berichtet, haben sich die Störche den Mobilfunkmast am Ortseingang als Nistplatz ausgesucht. Wer mit dem Auto auf der Kreisstraße 116 von Kirchhorst nach Neuwarmbüchen fährt, dem dürfte das Storchpaar auf seinem besonderen Platz hinter dem Busunternehmen Arta auffallen. Besonders gut beobachten lässt sich das Paar vom Ziegeleiweg und vom Menschenrechtspfad aus.

„Derzeit gehen sie offensichtlich ihrem Brutgeschäft nach. Bei

genauem Hinsehen überragt gerade mal der Kopf eines der Störche den Nestrand“, sagt Bargsten. Als Nestgrundlage diene dem Paar die zentrale Plattform des Funkmastes, die von hohen Antennenanlagen umgeben ist.

Wie kommt es, dass sich die Tiere ausgerechnet dort ansiedeln? „Die Wahl solcher ungewöhnlichen Nistplätze ist sicherlich die Folge der in den letzten Jahren stark gestiegenen Storchpopulation“, sagt Bargsten. Für die nächste Saison soll der Horst jedoch umgesiedelt werden, damit die Funktionsfähigkeit des Senders nicht gefährdet wird.



Brüten auf einem Antennenmast: In Neuwarmbüchen wurde ein Storchpaar auf einem ungewöhnlichen Nistplatz gesichtet. Foto: Gerhard Bargsten

ANZEIGE

„Endlich ein Produkt für die Haare, mit dem ich zufrieden bin.“



Unsere Haarpracht ist sehr empfindlich. Schon kleine Einflüsse können dafür sorgen, dass die Haare leicht brechen und lichter werden. Schnell denken dann viele an das Schreckensszenario Haarausfall – doch das ist meist unbegründet.

Oft brauchen die Haare einfach wieder einen Stoß in die richtige Richtung. Während hierfür zahllose Wundermittel angepriesen werden, hat sich seit Jahren besonders eine spezielle Kombination aus der Apothe-

ke wirklich bewährt: Dr. Böhm® Haut Haare Nägel.

SETZT BEI DER HAARWURZEL AN

Die durchdachte Rezeptur des Qualitätsproduktes setzt mit wissenschaftlich belegten Wirkstoffen dort an, wo äußerliche Pflegeprodukte nicht hinkommen: direkt an der Haarwurzel. So geht man das Problem glanz- und kraftloser Haare nicht nur oberflächlich an, sondern sorgt langfristig für schönes und strapazierfähiges Haar.

Biotin, auch als das „Schönheitsvitamin“ bekannt, spielt eine elementare Rolle für die Haarsubstanz. Steht dem Haar zu wenig davon zur Verfügung, kann es stumpf und brüchig werden. Ergänzt wird die einzigartige Formulierung durch wichtige Spurenelemente (z.B. Eisen, Zink und Selen) sowie durch die organische Schwefelverbindung MSM. Dabei handelt es sich um hochreinen Schwefel. Zusätzlich punktet das Produkt mit einem hohen Anteil an Goldhirse, die neben Kieselerde ein natürlicher Liefe-

rant von Silizium ist. Bereits im Mittelalter war die Goldhirse als „Schönheitskorn“ bekannt.

VORTEIL GEGENÜBER SHAMPOOS

Häufig werden bei dünnem oder brüchigem Haar vor allem äußerliche Pflegeprodukte (zum Beispiel Shampoos) empfohlen. Damit lassen sich jedoch nur kosmetische Effekte erzielen, die Haarstruktur wird nicht langfristig gestärkt. In den meisten Fällen wirken die Haare dann nur deshalb glänzender und volumi-

nöser, weil das jeweilige Pflegeprodukt eine Silikon-Schicht rund um sie bildet. Entgegen dieser kurzfristigen optischen Verbesserung leistet eine gezielte Versorgung der Haare mit einer Nährstoffkombination aus Biotin, Zink und Selen einen Beitrag zum Erhalt normaler Haare. Eine zufriedene Anwenderin berichtet: „Endlich habe ich ein Produkt für die Haare gefunden, mit dem ich zufrieden bin.“

VERTRAUEN SIE AUF DAS ÖSTERREICHISCHE ORIGINAL

Die Haut Haare Nägel Tabletten sind bereits seit Jahren der Topseller in Österreich.* Seit einiger Zeit sind sie auch bei uns in Deutschland erhältlich und überzeugen Anwender und Apotheker gleichermaßen. Besonders interessant: Wie alle Produkte von Dr. Böhm® wird auch Haut Haare Nägel unter höchsten Arzneimittelstandards produziert – keine Selbstverständlichkeit für ein Nahrungsergänzungsmittel.

TIPP

Da Haare im Durchschnitt nur 1,5 cm pro Monat wachsen, empfiehlt sich eine 3-Monats-Kur.



Haare tönen – Tipps & Tricks bei dünnem Haar

Die Faustregel ist: Je heller der Farbton, desto lichter wirken die Haare. Gerade bei blonder Farbe bietet es sich an, es einmal 2–3

Nuancen dunkler zu versuchen. Das gibt dem Haar optisch mehr Fülle. Auch ein dunklerer Ansatz lässt die Haare voller aussehen. Bei dunkel getönten Haaren sollten Sie auf eine einheitliche Haarfarbe (ohne Strähnen) setzen. Dies lässt das Haar voluminöser erscheinen.

APOTHEKEN-TIPP bei schütterem Haar



Eine Zusammensetzung, die Apotheker und Anwender überzeugt:

- ✔ Biotin, Zink und Selen für den Erhalt normaler Haare
- ✔ Hochdosierte Kieselerde und Goldhirse liefern Silizium
- ✔ Ergänzt durch natürlichen Schwefel (MSM) und weitere wichtige Spurenelemente

Dr. Böhm® Haut Haare Nägel in Ihrer Apotheke.
Monats-Packung - 60er, PZN 15390975, UVP 19,90 €
3-Monats-Kur mit Preisvorteil - 180er, PZN 19485477, UVP 49,90 €

Fit im Auto

Sicherheitskurs für Seniorinnen und Senioren

ISERNHAGEN (r/bs). Viele ältere Menschen möchten so lange wie möglich mobil bleiben und setzen sich deshalb auch in höherem Alter noch ans Steuer des eigenen Autos. Dies ist unbedenklich, solange sie sicher im Verkehr unterwegs sind. Das bundesweit einmalige Programm „Fit im Auto“ für ältere Verkehrsteilnehmer, dass die Landesverkehrswacht Niedersachsen e.V. zusammen mit dem Niedersächsischen Fahrerlehrerverband, dem Niedersächsischen Verkehrs- und Innenministerium sowie der Polizei in Isernhagen allen Seniorinnen und Senioren die Möglichkeit, unverbindlich die Fahrtauglichkeit zu testen: unter Gleichgesinnten, ohne Stress und garantiert ohne Angst, den Führerschein abgeben zu müssen. Der Kurs findet in der Begegnungsstätte Buhrsche Stiftung, Am Ortfelde 74, in Isernhagen statt. Die Kosten betragen 40 Euro pro Teilnehmer. Die Kursgebühr ist am Kurstag bei Frau

Simokat-Weber zu entrichten. Das eigene Auto muss zum Kurs mitgebracht werden. Die Teilnehmenden können an diesem Termin ihr fahrerisches Können praktisch testen. Darüber hinaus werden auf einem Übungsplatz unter anderem das richtige Bremsen sowie Einparken und Rangieren trainiert. Bei einer Slalomfahrt wird die Reaktionsfähigkeit überprüft. Ein erfahrener Fahrlehrer begleitet die Seniorinnen und Senioren bei der Tour durch den Ort. Sie erfahren, worin sie sicher sind, was sie noch üben sollten und worauf sie besonders achten müssen. Außerdem wird Wissenwertes zu technischen Neuerungen im Auto sowie einige Änderungen in der Straßenverkehrsordnung angesprochen und sie bekommen wichtige Tipps für schwierige Verkehrssituationen. Anschließend bleibt ausreichend Zeit, um sich mit anderen Teilnehmenden auszutauschen. Die Fit im Auto-Veranstaltung wird mit zwölf Personen pro Veranstaltung durchgeführt. Anmeldungen nimmt Frau Kampers entgegen: Per mail: marion.kampers@isernhagen.de oder per Telefon: 0511 6153-2515.

Tischtennis Kirchhorst wieder erfolgreich

KIRCHHORST (r/bs). Mit fünf Mannschaften war die Tischtennisabteilung des SSV Kirchhorst in der letzten Saison unterwegs. Dabei gab es reichlich Erfolge zu verzeichnen, angefangen mit der Damenmannschaft: In der Kreisliga Gruppe 01 eroberten die Damen den zweiten Platz und kamen damit in die Relegation. Auch diese Hürde wurde mit einem Sieg über den TTV Koltenfeld (6:4) erfolgreich genommen. Damit sind die Damen in die Bezirksliga aufgestiegen. Die 1. Herrenmannschaft hat sich nach zwei bereits erfolgten Aufstiegen der letzten beiden Jahre in der 1. Kreisklasse halten können. Die 2. Herrenmann-

schaft konnte ebenso wie die Damen den 2. Platz in der Punktspielsaison behaupten. Damit ist der Aufstieg von der 3. Kreisklasse in die 2. Kreisklasse perfekt. Überdies darf die 2. Herren am 25.5.25 das Pokalfinale bestreiten. Gerne werden weitere Interessierte im Verein aufgenommen. Jeder kann montags ab 19 Uhr einfach mal schnuppern kommen in der Halle der Grundschule Pastorenweg in Kirchhorst. Weitere Infos auch unter 01577-6833367. Für die Jugendarbeit ist der Verein aktuell auf der Suche nach Trainern oder solchen, die es werden wollen.

Spargelessen mit dem Ortsrat NB

ISERNHAGEN (r/bs). Der Ortsrat Isernhagen NB lädt alle NB'er Seniorinnen und Senioren herzlich zum traditionellen Spargelessen ein. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 12. Juni, um 12 Uhr im Café Restaurant Mitten-drin statt. Für einen Kostenbei-

trag von 10 Euro (ohne Getränke) erwartet die Gäste ein geselliges Beisammensein mit leckerem Spargelessen. Um Anmeldung beim Ortsbürgermeister Heinrich Bätke wird gebeten per E-Mail: obm-isernhagennb@gmx.de oder persönlich oder postalisch.

Wohnberatung für Senioren

ISERNHAGEN (r/bs). Mit zunehmendem Alter verändern sich die Ansprüche, die Bedürfnisse an die eigene Wohnung, das eigene Haus. Viele Senioren wünschen sich dabei möglichst lange im eigenen Zuhause wohnen bleiben zu können. Die Wohnberatung informiert am Mittwoch, 21. Mai, um 15 Uhr im mittleren Ratssaal im Rat-

haus der Gemeinde Isernhagen in Altwarmbüchen, Bothfelder Str.29 in Isernhagen, wie man den Wohnraum an die eigenen Bedürfnisse anpassen kann. Es werden Hilfsmittel zur Mobilität und technische Hilfen vorgestellt. Ebenso wird darüber informiert, wie der altersgerechte Umbau von Wohnungen bzw. Häusern erfolgen kann.

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblatetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

epaper.marktspiegel-verlag.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.marktspiegel-verlag.de.



A cappella mit Power und Nostalgie

Die Medlz aus Dresden erneut zu Gast im Isernhagenhof

ISERNHAGENHOF (r/bs). Auf Einladung des Kulturvereins sind die Medlz aus Dresden am Sonntag 25. Mai, erneut zu Gast im Isernhagenhof. Die aus vier talentierten Frauen bestehende A-cappella-Band entführt die Besucher in die unvergessliche Welt der 90er Jahre. Diese Gruppe bringt die Hits der legendären Dekade auf eine erfrischende und mitreißende Weise auf die Bühne. Mit innovativen Drumpads und Effektgeräten verwandeln sie ihre Stimmen in ein beeindruckendes Klangspektrum, das selbst die tiefsten Bässe zum Schwingen bringt – ganz ohne Instrumente. Das abwechslungsreiche Programm umfasst nicht nur Klassiker wie „MFG“ von den Fantastischen Vier und den ikonischen James-Bond-Song „Gol-

den Eye“, sondern begeistert auch mit elektrisierenden Neuinterpretationen von „Smells Like Teen Spirit“ in einer modernen Electro-Pop-Version, Madonnas zeitlosem Hit „Frozen“ und dem gefühlvollen „Du trägst keine Liebe in dir“. Auf der Bühne erwarten die Zuschauer witzige Accessoires wie Leckmuscheln, ein Treppenläufer mit BRAVO-Motiven und eine Kuschelecke-CD, die die Nostalgie der 90er Jahre perfekt einfängt. Was diese Band auszeichnet, ist ihre selbstironische, humorvolle und emotionale Art. Ihre Performance ist nicht nur ein Konzert, sondern ein unvergessliches Erlebnis, das die Energie und den Spirit der 90er Jahre zurückbringt. Die Gäste erwartet ein Abend voller Musik, Spaß und guter Laune.

Karten zum Preis von 35 Euro/ erm. 21 Euro für Schüler, Studierende, Auszubildende und Mitglieder des Vereins können beim Isernhagenhof Kulturverein online unter www.isernhagenhof.de/tickets/ oder unter 05139-894986 vorbestellt werden. Karten sind ebenfalls bei C. Böhnert in Burgwedel und Isernhagen HB und beim TUI ReiseCenter Altwarmbüchen erhältlich. Kurzenschlossene erhalten am Veranstaltungstag ab 19 Uhr Karten an der Abendkasse.

Die Medlz aus Dresden sind am 25. Mai zu Gast im Isernhagenhof.
Foto: Chris Gonz



MAI LIGHTS

AB SOFORT SPAREN!

Besser gleich zu porta.



GARTENSESSEL, Stahlgestell pulverbeschichtet natur, PE-Rattan natur, B96/H143/T94 cm, inkl. Polsterauflage 100% Polyester beige 4626607.00
~~349.99~~
249.99

Abholpreis
Alle Artikel ohne Dekoration. Nur solange der Vorrat reicht.

porta

EXKLUSIV FÜR SIE

BIS ZU 35%*
AUF MÖBEL UND TEPPICHE

+ 19% MwSt.
AUF ALLE MÖBEL GESCHENKT
ohne Wenn und Aber*2

Alle Rabatte bis 24.05.2025 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9 Tel.: 0511 47566-0

30880 Hannover/Laaten • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laaten • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

*1 Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, mit „Dauertiefpreis“, „Preisnaller“ und „Knallerpreis“ gekennzeichnete Artikel, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel, Produkte aus dem Onlineshop und der Abteilung Quartier. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 24.05.2025. *2 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 24.05.2025. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. *3 Gültig für alle Produkte, die in die Tasche passen, nicht für Kaufverträge. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel und mit „Preisnaller“ und „Knallerpreis“ gekennzeichnete Artikel. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Pro Kunde eine Tasche. Zugelassen sind nur die für Sie bereitstehenden porta-Taschen. Gültig nur für Neukäufe bis 24.05.2025.

15%*3

AUF FAST ALLES, WAS IN DIE TASCHE PASST

Gilt in den Abteilungen: Heimtextilien, Haushalt, Glas, Porzellan, Deko und Lampen



EISKAFFEE oder EIS-SCHOKOLADE
~~4.99~~
je 3.50

Beispielabbildung
Angebot nur im porta Café Hannover erhältlich. **Nicht in Laaten.**
Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 19.-24.05.2025.
Öffnungszeiten unter porta.de/gastronomie



Vorhang auf für die KunstFestSpiele Herrenhausen 2025

magaScene empfiehlt: Die letzte Ausgabe von Intendant **INGO METZMACHER**

Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne.“ Wir wissen nicht, ob Ingo Metzmacher sich vor zehn Jahren zum Antritt seiner Intendanz bei den KunstFestSpielen Herrenhausen diesen Vers aus dem „Stufen“-Gedicht von Hermann Hesse als Leitgedanken für seine Erstaussgabe auserkoren hat. Unbestritten ist, dass der Festivalchef seit 2016 dieses sperrige Format einem breiten Publikum geöffnet hat. Und so mag man dem gebürtigen Hannoveraner wohlwollend, ganz im Hessischen Sinne nachrufen: „Nur wer bereit zu Aufbruch ist und Reise, mag lähmender Gewöhnung sich entrafen“. Zuvor hat der Intendant gemeinsam mit seinem leitenden Dramaturgen Rainer Hofmann aber ein reichhaltiges und vielseitiges Programm für seine letzte Ausgabe erarbeitet, denn die 16. KunstFestSpiele Herrenhausen bringen vom 22. Mai bis 8. Juni so viele Künstlerinnen und Künstler wie nie zuvor in die Herrenhäuser Gärten.

Insgesamt zeigt das internationale Festival 23 künstlerische Produktionen mit rund 80 Einzelveranstaltungen. Unter den rund 900 Protagonisten sind 2025 auch zahlreiche lokale Mitwirkende: Pianisten, Skateboarderinnen, Chorsänger, Performerinnen und Blaskapellen, die das Festival mitgestalten. Das Programm mit Konzerten, Tanz und Theater, Zirkus, Performances und Installationen rund um und in den berühmten Herrenhäuser Gärten zeigt neue und unbekannte Arbeiten, prä-



sentierte Werke von außergewöhnlichen Künstlerpersönlichkeiten und setzt auf die Neugierde des Publikums. Mit zwei großen Outdoor-Happenings feiert das Festival zudem auf besondere Weise das 350. Jubiläum des Großen Gartens.

Gleich zur Eröffnung am 22. Mai erwartet das Publikum ein ungewöhnliches Konzerterlebnis: In seinem Stück „11.000 Seiten“ versammelt der österreichische Komponist Georg Friedrich Haas nicht weniger als 50 Klavier-

re in einem großen Kreis. Das Publikum sitzt mittendrin und erlebt in der DHC-Halle „einen Sturm aus den Tiefen des Universums“. Highlights der 18 Festivals sind darüber hinaus „Habitat/Herrenhausen“ von der österreichischen Choreografin Doris Uhlich, ein Fest der Körper mit 50 nackten Performern im Großen Garten (24.+25. Mai), und das energiegeladene Stück „Zona Franca“ von der brasilianischen Choreografin Alice Ripoll und ihrer Compan-

hia Suave, die in der Orangerie mit populären brasilianischen Tänzen eine neue Utopie sucht (24.+25. Mai). Das niederländische Schlagwerk-Ensemble HIIIT und der bildende Künstler Boris Acket holen für die faszinierende Licht- und Klanginstallation „Sunrise for the sleepers“ gemeinsam den Klang und das Licht der Sonne in die barocke Galerie (28. Mai). Brigitta Muntendorf, die designierte Intendantin der KunstFestSpiele ab 2026, lädt das Publikum mit

Doris Uhlich kreiert mit „Habitat“ eine Hymne auf den menschlichen Körper.
Foto: Theresa Rauter

„ORBIT – A War Series“ in eine eindringliche, immersive 3D-Audio- und Lichtinstallation in die DHC-Halle ein (7. Juni). Und in Zusammenarbeit mit dem Literaturhaus Hannover e.V. sprechen die Schriftstellerin Mithu Sanyal und der Philosoph und Autor Wolfram Eilenberger am 25. Mai im Arne Jacobsen Foyer zu Tim Etchells Installation „Best of All“: „Leben wir wirklich in der besten aller möglichen Welten?“.

„KUNSTFESTSPIELE-TAG“

Der „KunstFestSpiele-Tag“ am 1. Juni von 11 bis 21 Uhr lädt auch in diesem Jahr wieder für einen ganzen Tag nach Herrenhausen ein, um mit der Familie, allein oder mit Freunden Zirkus, Akrobatik, Tanz und ein Maschinenwesen zu erleben. Höhepunkt des Tages ist die „Parkmusik für Herrenhausen“ mit einem riesigen Blasorchester, bestehend aus 160 Musikern. Alle Veranstaltungen am KunstFestSpiele Tag sind miteinander kombinierbar, der Preis beträgt jeweils nur 5 Euro pro Veranstaltung. Das Große Finale der Intendanz von Ingo Metzmacher steigt dann am 8. Juni im HCC. Das Konzert im Kuppelsaal trägt den Titel des bekanntesten Wer-

kes von Charles Ives: „The Unanswered Question“. Als besonderer Gast kommt der weltberühmte US-amerikanische Bariton Thomas Hampson nach Hannover. Gemeinsam mit der NDR Radiophilharmonie, dem Hochschulorchester der HMTMH und neun hannoverschen Chören bringt Ingo Metzmacher ein weites Spektrum von Orchesterstücken, Liedern und Chorwerken von Ives zum Klingen.

Tickets unter www.kunstfestspiele.de/tickets



Stadtmagazin für Hannover magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

Heinz Sielmann Stiftung

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung. Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – ganz besonders für Kinder.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419

www.sielmann-stiftung.de/testament

AnzeigenSpezial

STEUERBERATUNG & RECHTSHILFE

DIE EXPERTEN IN IHRER NÄHE

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Beratungsstellen vor Ort

31275 Lehrte, Parkstr. 17, Olaf.Meier@vlh.de ☎ 05132/8214821

31275 Lehrte, Ahltener Str. 12, Veronika.Broszeit@vlh.de ☎ 05132/825344

31319 Sehnde, Ferd.-Wahrendorff-Str. 7, Heike.Melzer@vlh.de ☎ 05132/586878

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Diebstahl im Freibad

Wann die Versicherung zahlt

Wenn im Frühjahr nach und nach die Freibäder öffnen und die Wassertemperaturen der Badeseen steigen, treibt es mehr und mehr Menschen nach draußen. Doch damit kehren nicht nur Handtücher und Stranddecken auf die Liegewiesen zurück, sondern auch ein bekanntes Risiko: der Diebstahl unbeaufsichtigter Wertsachen. Wer es Langfinger nicht ganz so leicht macht, Dinge zu entwenden, kann auf den Schutz seiner Hausratversicherung hoffen.

„Wer seine Wertsachen im Freibad unbeaufsichtigt lässt, sollte sich bewusst sein, dass die Hausratversicherung in der Regel nicht für einfache Diebstähle aufkommt“, sagt Bianca Boss, Vorständin beim Bund der Versicherten (BdV). Bleiben Handy und Geldbeutel also einfach unter dem Handtuch liegen, während man selbst ins Wasser geht, greift die Police bei Verlust nicht.

Besser daher: abschließbare Spinde oder Locker in einem Gebäude nutzen, die Betreiber im Idealfall zur Verfügung stellen. Wenden Langfinger hier Gewalt an, um an die Wertsachen zu gelangen, handelt es sich um Einbruchdiebstahl, der von der Hausratversicherung abgedeckt ist. Werden Wertgegenstände unter Androhung von Gewalt herausgegeben, leistet die Hausratversicherung ebenfalls Ersatz zum Neuwert.

Allerdings: Dem BdV zufolge bieten einige Versicherer inzwischen auch Hausrat-Tarife mit erweiterten Leistungen an, die mitunter auch einfachen Diebstahl bis zu einer bestimmten Entschädigungsgrenze einschließen. Versicherte tun daher gut daran, ihre bestehende Police sorgfältig zu prüfen und im Zweifel direkt beim Versicherer nachzufragen, ob und in welchem Umfang einfacher Diebstahl abgedeckt ist. (DPA)



Wer seine Wertsachen im Freibad unbeaufsichtigt lässt, sollte wissen, dass die Hausratversicherung in der Regel nicht für einfache Diebstähle aufkommt.
Foto: Annette Riedl/dpa

Ab wann lohnt sich eine doppelte Haushaltsführung?

Mit der Familie an einen Ort wohnen, für die Arbeit einen zweiten Haushalt woanders führen – das gibt es. Die sogenannte doppelte Haushaltsführung kann in der Regel sogar in der Steuererklärung angeführt werden. Voraussetzung dafür: Die doppelte Haushaltsführung ist beruflich veranlasst, «das heißt, der Arbeitnehmer arbeitet an einem Ort, der weit von seinem Hauptwohnsitz entfernt ist», so Daniela Karbe-Geßler vom Bund der Steuerzahler. Doch was genau bedeutet «weit entfernt»? Mit dieser Frage hat sich das Finanzgericht Münster auseinandergesetzt (Az. 1 K 1448/22 E).

Der konkrete Fall: Ein Steuerzahler hatte seinen Hauptwohnsitz in einem Ort, der 30 Kilometer von seiner Arbeitsstätte entfernt lag. Mit Berufsverkehr dauerte die Fahrt mit dem Pkw dorthin fast eine Stunde, mit öffentlichen Verkehrsmitteln sogar über zwei Stunden. Darum mietete er eine Zweitwohnung in der Nähe seiner Arbeit – und wollte die Kosten als Werbungskosten in der Steuererklärung geltend machen.

Das Finanzgericht Münster entschied aber, dass eine Entfernung von 30 Kilometern und eine Fahrtzeit von unter einer Stunde für den Steuerzahler zumutbar seien und der Zweitwohnsitz demnach nicht notwendig sei. Dass die Fahrtzeit mit den öffentlichen Verkehrsmitteln deutlich



Fast eine Stunde Fahrt für 30 Kilometer – das nervt: Eine doppelte Haushaltsführung rechtfertigt ein anstrengender Arbeitsweg allerdings nicht automatisch.
Foto: Marcel Kusch/dpa

länger dauert, war für das Gericht unerheblich, da der Mann nicht darlegen konnte, diese tatsächlich zu nutzen. Im Gegenteil: Er nutzte seinen Firmenwagen sogar für den Weg von einem Kilometer zwischen der Zweitwohnung und seiner Arbeitsstätte. Die Kosten für den zweiten Wohnsitz wurden steuerlich also nicht anerkannt – das subjektive Empfinden eines anstrengenden Arbeitswegs genügt dem Gericht hier nicht.

Und was bedeutet das Urteil? Eine Mindestentfernung von 50 Kilometern zwischen Haupt- und Zweitwohnsitz ist ein geeigneter Richtwert. „Dann unterstellt die Finanzverwaltung aus Vereinfachungsgründen, dass sich der Hauptwohnsitz außerhalb des Beschäftigungsortes befindet“, erklärt Karbe-Geßler. (DPA)

Einlagensicherung: Zwei Tipps für größere Vermögen

Kommt es in Deutschland zur Insolvenz einer Bank, ist das angelegte Geld von Kundinnen und Kunden in der Regel nicht weg. Denn hierzulande sind mindestens 100.000 Euro pro Kunde und Bank über die gesetzliche Einlagensicherung geschützt. Das bedeutet, Kunden erleiden bei einer Bankpleite selbst keine Verluste, sofern ihr Guthaben auf den Sparkonten unter der magischen Grenze liegt. Wer über größere Geldbeträge verfügt, sollte diese daher auf mehrere Banken verteilen, wie Thomas Hentschel von der Verbraucherzentrale NRW empfiehlt. Die Gelder sollten dann so aufgeteilt werden, dass auch mit den voraussichtlichen Zinsen der Betrag von 100.000 Euro grundsätzlich nicht überschritten wird.

Übrigens: Die gesetzliche Einlagensicherung gibt es nicht nur in Deutschland. Sie gilt für den gesamten Euro-Raum. Darum müssen auch Sparerinnen und Sparer, die bei der Suche nach einer attraktiven Verzinsung auf Banken zum Beispiel in Frankreich, Belgien oder den Niederlanden zurückgreifen, nicht unbedingt Angst um ihre Guthaben haben. „Allerdings stellt sich doch die Frage, ob das dann zuständige ausländische Sicherungssystem auch leisten kann beziehungsweise der jeweilige Staat als letzte Rettung einspringt“, so Hentschel. Aus Sicht der Verbraucherzentralen sollte man Geld daher bei Banken in finanzstarken Staaten anlegen. Diese erkennt man in Zinsportalen an den Bonitätsnoten, die Ratingagenturen vergeben. Unter AA oder Aa2 sollte die Note nicht liegen, so Hentschel. (DPA)

Marktspiegel

Jeden Samstag
frei Haus ...
www.marktspiegel-verlag.de

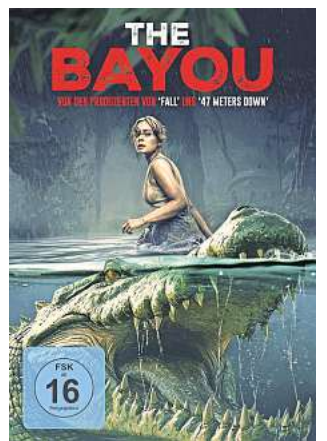
Das
„Schaufenster“
der heimischen
Wirtschaft und der
lokalen Events.

Anzeigenannahmeschluss für die nächste Ausgabe:
Donnerstag, 12.00 Uhr!

DVD-TIPPS

SURVIVAL-HORROR: DAS GRAUEN LAUERT IM SUMPF

Auf ihrem Weg, die Asche ihres toten Bruders an einem besonderen Ort beizusetzen, findet sich die junge Studentin Kyle mit ihren drei Freunden Alice, Malika und Sam nach einem Flugzeugabsturz in einem abgelegenen Sumpfgebiet wieder. Zusammen mit weiteren Überlebenden versucht die Gruppe, angeführt durch den Piloten Frank, sich einen Weg durch die Wildnis zu bahnen. Dabei müssen sie vorbei an Alligatoren, die durch einen mysteriösen Umstand ein noch blutrünstigeres und aggressiveres Verhalten an den Tag legen. Die Tiere scheinen regelrecht Jagd auf Menschen zu machen. Als wäre dies nicht schon genug, kommt es innerhalb der Gruppe zu einem Streit, der nicht nur die Beziehung zwischen Kyle und ihren Freunden auf die Probe stellt, sondern das Überleben aller aufs Spiel setzt.



DIESER FILM ZEIGT DEN GANZEN MUT EINER FRAU

Polen 1939. Die junge Krankenschwester Irena Gut wird als Haushälterin für den ranghohen Wehrmachts-Major Eduard Rügerner zwangsrekrutiert. Als sie von der Auflösung des jüdischen Ghettos erfährt, versteckt sie zwölf jüdische Arbeiter unter den Augen des Feindes im Keller des Hauses. Wird das Versteck entdeckt, bezahlen alle Beteiligten mit dem Leben... „Irenas Geheimnis“ erzählt die wahre Geschichte einer jungen Frau, die unter Einsatz ihres eigenen Lebens unglaublichen Mut und Menschlichkeit zeigt, um zwölf Menschenleben zu retten. Wie Oskar Schindler zählt Irena Gut zu den „Gerechten unter den Völkern“.



Skaten unterm Klang der Sonne

KUNSTFESTSPIELE HERRENHAUSEN: 18 Festivaltage, 80 Veranstaltungen und ein 350. Geburtstag

HANNOVER. Wie klingt eigentlich die Sonne? Leben wir wirklich in der besten aller möglichen Welten? Und kann man Zeit einfangen? Diesen und weiteren Fragen gehen die Kunstfestspiele Herrenhausen nach in einer Reihe von Veranstaltungen vom 22. Mai bis 8. Juni. Zeitgenössische Kunst trifft auf eine barocke Umgebung: Die zentralen Spielorte – die Galerie, die Orangerie und das Arne Jacobsen Foyer – befinden sich in der stimmungsvollen Kulisse der Herrenhäuser Gärten, die Eintrittskarten berechtigten zwei Stunden vor Veranstaltungsbeginn zum Eintritt in den Großen Garten.

Die berühmte These des Universalgelehrten Gottfried Wilhelm Leibniz, nach der die Welt, in der wir leben, die beste aller möglichen Welten sei, erscheint als leuchtender Schriftzug in der **Lichtinstallation „Best of All“** von Tim Etchells. Die Hommage an die 350-jährige Geschichte des Großen Gartens begleitet die Kunstfestspiele durchgehend, täglich von 11 bis 23 Uhr am Arne Jacobsen Foyer. Doch leben wir, in Zeiten, die von Kriegen, Krisen und Klimawandel geprägt sind, wirklich in dieser besten aller möglichen Welten? Wie kann menschliches Handeln diese Welt verbessern oder verschlechtern? Darüber diskutieren die Schriftstellerin Mithu Sanyal und der Philosoph Wolfram Eilenberger am Sonntag, 25. Mai, ab 15 Uhr. Der Eintritt kostet 6 Euro.

In der Galerie geht der Künstler Boris Acket Naturphänomenen nach, in diesem Fall mit „**Sunrise for the sleepers**“ dem Klang der Sonne. Mit Hilfe von hochempfindlichen Radio-Teleskopen ist es möglich, Schwingungsfelder der Sonnenoberfläche sichtbar zu machen und in hörbare Töne umzuwandeln. Fasziniert von diesen Klängen, versucht der niederlän-

dische Künstler gemeinsam mit dem Schlagwerk-Ensemble HIIIT, den Raum in einen begehbaren Licht- und Klangkörper zu verwandeln, der die Sonne symbolisiert. Die Geräusche, unter anderem von Robotern und Gongs erzeugt, verändern sich mit der Bewegung durch den Raum. Das 90-minütige Eröffnungskonzert beginnt am 28. Mai um 19.30 Uhr, Karten kosten 25 Euro, ermäßigt 12,50 Euro. Vom 29. Mai bis 1. Juni kann „Sunrise for the sleepers“ als Rauminstallation mit Konzerten bei freiem Eintritt erlebt werden.

Der Lindener Club Feinkost Lampe hat wieder tolle Gäste für Konzerte auf der Orangerie-Hinterbühne eingeladen. **Maya Kamaty** (27. Mai, 21 Uhr) rappt auf kreolisch und kreiert einen kraftvollen Mix aus Hip-Hop, Trap und Pop. **Isabelle Lewis** (3. Juni, 20 Uhr) ist ein Trio, bestehend aus dem isländischen Komponisten Valgeir Sigurðsson, der mit Björk an ihrem „Dancer in the Dark“-Soundtrack arbeitete, sowie dem Countertenor Benjamin Abel Meirhaeghe und der Geigerin Elisabeth Klinck. Zusammen lassen sie sphärischen Soundlandschaften zwischen Klassik und Pop entstehen. **Gotopo** (7. Juni, 21 Uhr) verwebt in ihrer Mu-



Installation und Konzert: „Sunrise for the sleepers“ von Boris Acket & HIIIT.
Foto: Martijn Boris



„Skatepark“ von Mette Ingvarsen.
Foto: Bea Borgers

sik und ihren provokanten Shows folkloristische Saiteninstrumente mit techno-inspirierten Jams.

Rasant wird es in der **Tanz-Performance „Skatepark“** der dänischen Choreografin Mette Ingvarsen, die seit ihrer Jugend an selbst begeisterte Skaterin ist. Mit ihrem Ensemble, verstärkt durch Aktive aus der Skaterszene Hannovers, bringt sie virtuose Kunststücke, chillige und abrockende Musik und ein großartigen Gemeinschaftsgefühl in die DHC-Halle – auch geeignet für junges Publikum ab zehn Jahren. Termine sind am 30. Mai ab 19.30 Uhr und 31. Mai ab 19 Uhr.

500 Fanschals von Fußballvereinen, acht Tanzende und Massenchoreografien der Stadien verbinden sich in „**Non+Ultras**“ zu einer Show rund um die Faszination Fußball, Gewalt, Masse und Fankultur. Termine sind am 5. und 6. Juni, jeweils ab 19.30 Uhr in der Orangerie.

Der Kunstfestspieletag ermöglicht es wieder, einen spannenden Sonntag mit einem familienfreundlichen Programm zu erleben. Am 1. Juni können von 11 bis 21 Uhr die Installatio-

nen erkundet werden. Das Kunstvermittlungsteam der Kestnergesellschaft bietet von 12 bis 17 Uhr für kleine Gäste kreative Mitmach-Aktionen an, bei denen der Einstieg jederzeit möglich ist. Die Teilnahme ist kostenlos, der Eintritt für die Veranstaltungen kostet jeweils 5 Euro – und bietet viele Möglichkeiten, sich ein individuelles Tagesprogramm zusammenzustellen.

So jongliert in „**Alles | Nichts**“ der Zirkuskünstler Loïc Faure mit Stoffen und Steinen, mit Magneten und Pendeln, mit Fäden und Kugeln, die höchst unwahrscheinliche Bewegungen machen. Er fängt die Zeit und die Schwerkraft ein, bringt sie zum Rasen und zum Stillstand. Physik wird Poesie, aus einem Gefäß fließen Fäden wie Wasser, und Ketten entwickeln ein Eigenleben.

In „**Cow Love**“ trifft Akrobatik auf Komik und Showtanz auf bunte Trainingsanzüge – sprunghaft, unkonventionell, und für Publikum ab sechs Jahren geeignet. Zwischen zeitgenössischem Tanz und Urban Dance lo-

tet Vasiliki Papapostolou aka Tarantism in „**Panopticon**“ die Beziehung von Mensch und Maschine aus, die sich zu einem Kampf um Freiheit entwickelt.

Feinkost Lampe präsentiert am Kunstfestspieletag das ukrainische Folk-Jazz-Quartett **Leléka**. Inhaltlich sind die Lieder geprägt von der Sorge um die Natur bis hin zum Mahnmal menschlicher Selbstüberschätzung in Tschernobyl. Mit der „**Parkmusik für Herrenhausen**“ für ein 160 Personen starkes Orchester und die große Glockenfontäne wird der 350. Geburtstag der Gärten gefeiert. Das Musikspektakel von Georg Friedrich Haas ist auf den Ort zugeschnitten und im wahren Sinne einmalig. Beginn ist um 14 Uhr im Großen Garten. **R/HR**

■ Vollständiges Programm und Tickets: kunstfestspiele.de

Quatsch Comedy Club

HANNOVER. Die wohl bekannteste Stand-Up-Comedy-Show Deutschlands gastiert am Montag, 19. Mai, ab 20 Uhr im GOP, Georgstraße 36. Moderator Ivan Thieme präsentiert im Quatsch Comedy Club vier Comedians, die für reichlich Lacher sorgen. Der Wollli verspricht preisgekrönte Komik, stimmungsgeladene Musik, erstaunliche Lebensbeichten, unerwartete Gegenstände und garantiert keine Hundedressuren. Aus der beamtendutschen Mitte der Gesellschaft direkt auf die Comedybühne: So begeistert Hans Hermann Thielke im ikonischen Strickpullunder sein Publikum mit einzigartigen Geschichten aus dem Alltag. Ob Politik, Beziehungen oder Herausforderungen des Alltags, Thielke weiß auf alle Fragen eine Antwort. Illyoung Kim ist ein waschechter Kölner, dessen Eltern aus Südkorea stammen. Seine messerscharfen Beobachtungen schöpft er aus haarsträubenden Erlebnissen, die er täglich als Deutscher mit asiatischem Aussehen macht. Jamie Wierzbicki blickt auf die Dinge des Alltags – mal absurd, mal nachdenklich, nie oberflächlich, aber chronisch komisch. **RED**

■ variete.de

Mit den Augen eines Kindes

HANNOVER. „Ich hatte immer schon das Gefühl, dass zeitgenössische Kunst viel besser zu Kindern passt als zu Erwachsenen. Erwachsene sind so voreingenommen und voller Ängste, was Kunst angeht. Kinder reagieren auf sie wesentlich direkter und instinktiver,“ sagt Jeremy Deller. Der Kunstverein Hannover hat den Turner-Preis-Gewinner eingeladen, anlässlich des 25-jährigen Jubiläums der Expo 2000 eine Ausstellung rund um seine Performance „Has The World Changed or Have I Changed?“ zu kuratieren. Im Rahmen der Weltausstellung vor 25 Jahren hatte Deller einen Clown über das Expo-Gelände schlendern lassen. Die nun zu sehende Gruppenausstellung macht aus dem Titel Programm: „Eine Ausstellung für Kinder (und andere Leute)“. Sie ist als Einladung zu verstehen, sich die Welt mit der vertrauensvollen Neugier eines Kindes vorzustellen, sich der Kunst unvoreingenommen zu

nähern. In allen Beiträgen ist das Spielerische zentral. Francis Alys dokumentiert Kinderspiele weltweit. Peter Fischli und David Weiss präsentieren mit „Der Lauf der Dinge“, ursprünglich für die documenta 8 gedreht, eine hu-

morvoll inszenierte Kettenreaktion, die zu einem Meilenstein der Videokunst des 20. Jahrhunderts wurde. Während Ryan Gander eine animatronische Maus herumknabbern lässt, erschafft Rivane Neuenschwander



Jeremy Deller, Performance: „Has The World Changed or Have I Changed?“, Expo2000, Hannover
Courtesy of the artist / Kunstverein Hannover

poetische Momentaufnahmen, in denen die Reaktionen des Publikums selbst zum Teil der Kunst werden. Die Werke von Temitayo Ogunbiyi sind erkladderbar. Ihre Serie funktionaler Spielplätze umfasst interaktive, nachhaltige Skulpturen – die ersten entstanden 2018 aus Baumaterial und Haushaltsgegenständen. Das Spiel wird hier zum Symbol für Freiheit und als Alternative zu überregulierter Bewegung weitergedacht. Roman Ondak lässt sein legendäres „Measuring the Universe“ wiederaufleben, das aus den Größen und Wand-Markierungen der Ausstellungsbesuchenden entsteht. Weitere gezeigte Arbeiten stammen von Jeremy Deller, Eva Rothschild und Lara Favaretto. Die Ausstellung läuft bis zum 6. Juli. Der Kunstverein Hannover Sophienstraße 2, ist Dienstag bis Sonntag ab 12 bis 19 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 4 Euro. **R/HR**

+++ Jubiläumstournee +++

Original EGERLAND Musikanten®

Mit den schönsten Melodien von Ernst Mosch

Sonntag 2. November 2025 16.00 Uhr
Kurt-Hirschfeld-Forum Lehrte

Tickets erhalten Sie in den HAZ & NP Geschäftsstellen
Burgdorf, Marktstraße 16
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

präsentiert von **Marktspiegel**

www.original-egerland-musikanten.de

LIFE OF AGONY - 30 YEARS OF UGLY
12. November 2025 | Capitol

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- Mr. Leu - Waits**
13. Juni 2025: Künstlerhaus Hannover
- Christian Steiffen - Open Air 2025**
14. Juni 2025: Gilde Parkbühne
- Joseph Haydn: Die Schöpfung**
15. Juni 2025: Herrenhäuser Kirche
- Jonatan Morgenstern**
15. Juni 2025: Jazz Club Hannover

- Sascha Korf**
17. Juni 2025: Apollokino
- Anschnitt - Das Büchermagazin**
19. Juni 2025: Literaturhaus Hannover
- Jon Spencer & Band**
19. Juni 2025: Cafe Glocksee
- Chicago**
Diverse Termine: Staatsoper

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2
Hannover, Georgstr. 35 im Musik Kiosk
Burgdorf, Marktstraße 16



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de

Liebe Hella und lieber Willi
Finkhausen
Zur Diamantenen Hochzeit wünschen
wir Euch von Herzen alles Liebe und
Gute



Eure Kinder und Enkelkinder
Bernd & Biggi
Nina & Dan Julia & Lasse

16480801_000125



DANKE!
Konfirmation 2025
in Hänigsen
und Obershagen

Für die zahlreichen Glückwünsche und
Geschenke zu unserer Konfirmation bedanken
wir uns ganz herzlich! Die Konfirmierten aus
Hänigsen und Obershagen:

Jarle Baumgarten
Toni Bock
Marlon Böhme
Sophie Broszio
Justus Busse
Collin Dettloff
Nadine Ebeling
Ben Fahrtmann
Zoé Fahrtmann
Elisa Kahle
Tim Keese
Lynn Lahmann
Thine Lahmann

Jesper Mau
Kristoffer Müller
Carlotta Müller
Damon Pöpke
Leni Stemmler
Lenn Stuhler
Noah Urbons
Hardi Voges
Felix Weber
Marie Weber
Julius Wucherpfennig
Nicolas Wucherpfennig
Alina Zinner

17128101_000125

Da ist dieser eine plötzliche, unerwartete Moment
und es ist Nichts mehr wie es vorher war ...



„Pillo“
Friedrich Kapiéske
* 1. November 1954 † 11. Mai 2025

Danke, dass Du immer für uns da warst.
In unseren Herzen lebst Du weiter.

Deine Bärbel
Maik und Alex
Sarah und Holger mit Emma und Fritz
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
den 22. Mai 2025 um 14 Uhr in der Kapelle des Immensener Friedhofes statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

17134002_000125

Sie wollen Ihren Lebensweg gemeinsam gehen!

Michaela Schwippert
&
Kevin Renke



heiraten am 20.05.2025 in der
St. Nikolaus Kirche in Burgdorf
Wir freuen uns riesig
Oma Elke & Opa Harry

16721701_000125

Als der Herr sah, dass der Weg zu lang,
die Berge zu hoch und der Atem
zu schwach wurde,
legte er den Arm um ihre Schulter
und nahm sie mit in ihre neue Welt.

Helga Buschmeier
geb. Hein
* 28.06.1943 † 28.04.2025

In liebevoller Erinnerung
nehmen wir Abschied

Heiner
Andreas und Nancy
mit Eike und Björn

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Donnerstag, dem 22. Mai 2025, um 14.00 Uhr,
in der Kapelle des Friedhofes Isernhagen KB,
Wildhagenweg, 30916 Isernhagen statt.

 Schrader-Cordes Bestattungen, Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

17099101_002625

Das Leben ist vergänglich, doch die Liebe,
Achtung und Erinnerungen bleiben für immer.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater,
Schwiegervater, Schwager und Onkel

Dieter Rott
* 20.02.1937 † 12.05.2025

Du wirst immer in unseren Herzen sein
Carsten und Chikako
Helga
Thomas mit Familie
Stephan mit Familie
Dagmar mit Familie

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 22. Mai 2025, um 14 Uhr von der Kapelle
des Kirchlichen Friedhofes, Uetzer Straße in Burgdorf aus statt.
Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir in Dieters Sinne um
Spenden zugunsten der Landeskirchlichen Gemeinschaft Burgdorf,
IBAN: DE03 2515 1371 0270 0040 96 oder der NABU-Stiftung
Nationales Naturerbe, IBAN: DE77 3702 0500 0008 1578 04, Stichwort „Dieter Rott“.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

17066201_002625

Lieber Max,
zur Konfirmation herzliche
Glückwünsche von
Oma Hanne,
Opa Manni & Onkel Sven

10350001_002625

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen Euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Cordon-Michael Köhler
* 27.1.1956 † 9.5.2025

In liebevoller Erinnerung

Manuel
Udo und Andrea
Linus und Niklas

31319 Sehnde-Müllingen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten
Familien- und Freundeskreis statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138/8902

17081801_002625

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Margarete „Margit“ Pidde
geb. Dünker
* 21.1.1941 † 8.5.2025

In Liebe und Dankbarkeit

Holger und Britta
Ella und Dustin
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 20. Mai 2025, um 11 Uhr von der Kapelle des
Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring, aus statt.
Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende für
den Kinderschutzbund Ortverband Burgdorf, IBAN DE83 2515 1371 0100 0640 88,
Stichwort: Margit Pidde – OV Burgdorf.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

16751201_002625

Danke sagen
► kann man auch mit einer Anzeige in dieser Zeitung

Marktspiegel

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Ärztendienst
Burgwedel/Isernhagen/
Altwarmbüchen:
Für den Bereitschaftsdienst gilt
ebenfalls die bundesweite
Rufnummer 116 117 sowie
folgende Zeiten für den
fahrenden Bereitschaftsdienst:
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Behindertentransport
und Hausnotruf DRK**
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isern-
hagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon
Kinderschutzbund**
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit
unter Tel. (0800) 111 0 333.

Krankenbeförderung
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

Tierärztlicher Notdienst
Burgdorf, Lehrte, Sehnde,
Uetze: 17./18.05.: Dr. Schima (4
Pfoten), Tel.: (05132) 47 10
Burgwedel: 17./18.05.: Dr. Meike
Does, Wedemark, Tel.: (05130) 58
64 68 5

Apotheken
Hinweis: Die Apothekerkam-
mer Niedersachsen informiert,
dass ab dem 1. Januar 2025 kei-
nen gedruckten Notdienstplä-
ne mehr für Apotheken zur Ver-
fügung gestellt werden. Online
ist jeweils tagesaktuell abzurufen,
welche Apotheke dienst-
bereit ist:
www.apothekerkammer-nds.de
oder www.aponet.de.
(Alle Angaben ohne Gewähr)

Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:
In der zentralen Bereitschafts-
praxis am KRH Klinikum Lehrte,
Manskestr. 22, werden Patienten
außerhalb der regulären vertrags-
ärztlichen Sprechstunden zu den
folgenden Zeiten versorgt:
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und
17 bis 20 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/
Rettungsdienst**
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

Anzeigenschluss
für die nächste
Ausgabe:
Donnerstag, 12 Uhr

Hinter dem Horizont gehts weiter
Jobst Rürup
† 28.04.2025
Für immer in meinem Herzen.
Wir sehen uns wieder
Dein kleiner Bruder
Peter

16769601_002625


ARNOLD
HEINS
BILD- UND
STEINHÄUEREI
Ihr zuverlässiger Partner im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk seit 1919
Hauptsitz Burgdorf
Bahnhofstr. 4
31303 Burgdorf
Tel.: 05136 52 82
info@heins-naturstein.de
Filiale Wathlingen
Uetzer Weg 10b
29339 Wathlingen
Tel.: 05144 23 52
www.heins-naturstein.de

Moderne Grabmalkunst
Maßanfertigungen von:
Treppenbelägen und Fensterbänken
Mauer- und Kaminabdeckungen
Tisch- und Küchenarbeitsplatten
Waschtischplatten u.v.m.

Hinter dem Horizont gehts weiter

Nach schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Bruder,
Schwager und Onkel

Jobst Rürup
Brandoberamtsrat a. D.
* 9.5. 1936 † 28. 4. 2025

Unser Herz ist voller Trauer. In unseren Gedanken und Erinnerungen lebst Du weiter.
Wir sind dankbar für die schöne Zeit, die wir mit Dir erleben durften.

Deine Wally
Peter und Christa Rürup
Ingo Rürup und Paulina
Marion Tepp
Manuela Tepp mit Dieter
Horst jun. und Birgit Tepp mit Lena
Christian und Anke Tepp mit Adrian
Ingrid Tepp
Bettina Garrett mit Elisha und Christopher
Margrit und Thomas Götting mit André
Dietmar Asselmann-Tepp mit Gudrun
Birgit Asselmann mit Celine

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch,
den 21. Mai 2025, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Immensen, Im Lah statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Telefon 05136/5544

16762001_002625

Damit Sie niemanden vergessen –
informieren Sie
mit einer Familienanzeige im MARKTSPIEGEL.

Hinter den Tränen der Trauer,
verbirgt sich das Lächeln der Erinnerung.

Wir trauern um



Helga Klapper
Heydemann
* 3.7.1934 † 8.5.2025

In tiefer Trauer
Andreas und Silke mit Neele und Malte
Otto Klare
Andreas und Kerstin mit Max

Die Beerdigung findet am Montag, den 19. Mai 2025, um 12 Uhr von der Kapelle des Immensener Friedhofes aus statt.

Da der Tod zum Leben gehört, ist Trauerkleidung nicht verpflichtend.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

- Statt Karten -

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen Euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Michael Herjürgen
* 15.6.1954 † 10.5.2025

In Liebe und Dankbarkeit

**Roman
Philipp und Navina
mit Luis und Lena
Conny und Jürgen
sowie alle Angehörigen**

31319 Sehnde-Rethmar

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, den 26. Mai 2025 um 14.00 Uhr auf
dem Friedhof in Rethmar statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138/8902



Du hast unser Leben mit deiner Herzenswärme, deiner Fürsorge und deiner stillen Stärke bereichert. Du warst immer da - mit einem offenen Ohr, einem guten Wort und einem liebevollen Blick. Dein Platz in unserer Familie ist einzigartig und unersetzlich. Wir lassen Dich in Liebe gehen, aber in unseren Herzen bleibst du für immer.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma,
Uroma, Ururoma und Tante

Hedwig Bätje
geb. Menzel
* 09.10.1925 † 19.04.2025

Wir werden dich nie vergessen.
Helga und Meinhard mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Freitag, 23.05.2025 um 11 Uhr in der Friedhofskapelle Sehnde
statt.

Traueranschrift: Helga Bätje, Werner-Höchstädt-Straße 12,
31319 Sehnde



Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
der Schmerz das Lächeln einholt,
dann ist der ewige Frieden Erlösung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Hannelore Puhl
geb. Walkling
* 21.06.1935 † 01.05.2025

Wir sind sehr traurig
Dagmar und Siegfried
Andreas und Magdalena
Kathrin und Raik mit Linus, Nova und Otis
Julia und Patrick mit Theo und Martha

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am 23. Mai 2025, um 14.00 Uhr in der
St. Katharinen Kirche in Rethmar statt. Trauer drückt sich nicht in der Farbe der Kleidung aus.



Plötzlich und unerwartet verstarb meine Mutter

Christel Müller
geb. Hinz
* 2.12.1946 † 7.5.2025

In Liebe und Dankbarkeit,
im Namen aller Angehörigen
Stephan Müller

Die Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 26.05.2025, um 14:00 Uhr
von der Friedhofskapelle in Steinwedel aus statt.
Anschließend erfolgt der Trauergottesdienst in der St. Petrikirche zu Steinwedel.
Betreuung: Garvens Bestattungswesen, Tiefe Str. 42, 31275 Lehrte



Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Leo Drax
* 20.07.1934 † 05.05.2025

Die Zeit vergeht -
die Erinnerung bleibt.

Heidrun und Werner
Uwe
Reiner und Anke mit Tim
Heiko mit Riko und Leon
Luisa und Matthias

Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



Dein Weg ist nun zu Ende und
leise kommt die Nacht,
wir danken dir für alles, was du für uns gemacht.

Monika Hampel
geb. Hilse
† April 2025

In liebevoller Erinnerung

**Horst
Bianca und Jan
Lars
und alle Angehörigen**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist
und eine Last fallen lassen dürfen,
die man lange getragen hat,
ist eine köstliche, wunderbare Sache.
(Hermann Hesse)

Irene Kretschmann
geb. Stolla
* 8.11.1924 † 30.4.2025

In liebevoller Erinnerung
Detlef und Ewa mit Familie
Bärbel mit Familie
und dein Enkel André

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564



Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.
Joh. Wolfgang v. Goethe

Für uns alle unfassbar und viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von
meinem lieben Mann, unserem Bruder, Schwager und Onkel

Bernd Matthias
* 27.08.1963 † 06.05.2025

Für immer Unvergessen
Deine Tine
Walter und Susanne
Nicole
Elke und Jörg

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung, findet am Montag, den
26. Mai 2025 um 14 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Immensen statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577



**Yasemin,
du fehlst uns!**

In Liebe Jill, Josie, Meike, Milka und Tehmine



Meine Kräfte sind am Ende, Herr, nimm
mich in Deine Hände und gib mir die ewige Ruhe.

Ingeborg Lüer
geb. Kroll
* 18. November 1932 † 11. Mai 2025

In Liebe und Dankbarkeit
Frank & Birgit
Gabriele & Siemer
Boris
Patrick & Mona
Tobias
Thomas & Maren
und alle Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung fand am Freitag,
den 16.05.2025 auf dem Friedhof in Eltze statt.

Traueranschrift: Frank Lüer c/o Seelenspiegel Bestattungen,
Plockhorster Str. 5, 31311 Uetze



Das Isernhagener Bestattungshaus

RICHARD EGGERS
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altwarmbüchen
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de



Tief betroffen nehmen wir Abschied von
unserer Mitarbeiterin

Yasemin Lerni
die am 08. Mai 2025 verstorben ist.

Frau Lerni war seit dem 01. Januar 2019 bei der Stadt
Burgdorf beschäftigt und als Sozialassistentin im Hort
der Kindertagesstätte Weststadt tätig.

Frau Lerni wurde wegen ihrer herzlichen und offenen
Art von den Kindern geliebt und von den Kolleginnen
und Kollegen und den Eltern sehr geschätzt. In
Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit wird sie ein Teil
des Kita-Teams bleiben.

Tief erschüttert trauern wir um Frau Lerni.
Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

STADT BURGDORF

Armin Pollehn
Bürgermeister

Katharina Wilms
Personalratsvorsitzende



**BESTATTUNGSINSTITUT
BAMBERG**
seit 1889

*Wir begleiten Sie mit Herz und Kompetenz
auf dem Weg des Abschieds.*

Bestattungskostenfinanzierung
Bestattungen auf allen Friedhöfen
Weltweite Überführungen
Beratung und Bestattungsvorsorge

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar!

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Von-Alten-Str. 13 & Berkhopstr. 1a
30938 Burgwedel
Telefon (0 51 39) 9 98 50



Meinig
BESTATTUNGEN SEIT 1929

Lehrte
05132-2848

Ahlten
05132-7139

Sehnde
05138-1564

Burgdorfer Straße 35 • 31275 Lehrte
www.meinig-bestattungen.de

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Ihr
Begleiten
in schweren
Stunden



Herzlichen Dank

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal
erfahren, wie viel Freundschaft und Anerkennung meinem
Ehemann, unserem Vater und Opa entgegengebracht wurde.

Dieter Mehring
† 01.04.2025

Brigitte Mehring
Wolf-Dieter Mehring
Annette Mieling
im Namen der Familie

Isernhagen, im Mai 2025



Unsere lebensbejahende Freundin und Kollegin ist plötzlich und unerwartet gegangen.

Ute Büttner

Wir sind sehr traurig und werden sie vermissen.

Angelika Baethmann, Elke Baxmann,
Margret Bruns, Reinhold Fahlbusch,
Brigitte Clausing, Clarissa Fuchs,
Jutta Goldbach, Rita Hartmann, Birgit Hinz,
Dieter Knoke, Dr. Rudolf Köhler,
Dr. Karlheinz Kolb, Petra Kuhn-Heinrich,
Jürgen Heinrich, Gitta Metzler,
Ulrike Ruff-Gollert, Micheal Gollert,
Axel Schulze, Barbara Schwartz,
Evelyn Winkler

Der SPD-Ortsverein Burgdorf trauert um

Ute Büttner

Der SPD-Ortsverein Burgdorf verliert mit Ute ein geschätztes Mitglied, das über viele Jahre hinweg mit großem Engagement und menschlicher Wärme unser politisches Wirken bereichert hat. Ute hinterlässt eine spürbare Lücke in unserer Mitte.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie und allen, die ihr nahestanden.

Wir werden ihr Andenken in Ehren halten.

Julian Kienast - Ortsvereinsvorsitzender
Gerald Hinz - Fraktionsvorsitzender



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten.

Brigida Hecht
geb. Castronovo
† 11.4.2025

Im Namen aller Angehörigen
Edka Hecht



Wir trauern um unseren langjährigen Sangesbruder

Harald Krüger

In dankbarer Erinnerung an die Zeit, die wir mit ihm erleben durften.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Shanty Chor „Blaue Jungs Bolzum“
Deine Sangesbrüder mit Fankurve



Wir danken allen,

die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldspenden bekundeten und Dirck bei der Trauerfeier die letzte Ehre erwiesen haben.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Kuhlitz für ihre trostreichen Worte.

Dirck Reckzeh
† 28.3.2025

Im Namen aller Angehörigen
**Heide Reckzeh
Christel Reckzeh**

Steinwedel, im Mai 2025

Für immer in unseren Herzen!

Christa Sprengel

† 6.4.2025

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu wissen, dass in der Stunde des Abschieds so viele an sie dachten und uns auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Von Herzen danken wir allen für ihre Anteilnahme.

Im Namen der Familie
Ingelore, Lianne und Thomas

Hänigsen, im Mai 2025

Die Burgdorfer Schützengesellschaft von 1593 e. V. trauert um ihr langjähriges Mitglied

Hartmut „Matze“ Unverzagt

Hartmut war 39 Jahre ein treues Mitglied unseres Vereins. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Angehörigen.

Burgdorfer Schützengesellschaft von 1593 e.V.

Der Heesseler SV trauert um sein langjähriges Mitglied und großzügigen Unterstützer



Hartmut „Matze“ Unverzagt

Wir werden ihn in stetiger Erinnerung behalten.

Der Vorstand

Nachruf

Am 29. April 2025 verstarb im Alter von 87 Jahren

Hartmut Unverzagt

Als Mitglied des Sport- und Schützenvereins Schillerslage danken wir ihm für seine langjährige Mitgliedschaft.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied und werden ihn in unserer Erinnerung bewahren.

Sport- und Schützenverein Schillerslage e.V.

Einen geliebten Menschen zu verlieren, ist sehr schmerzlich. Jeder Tag lässt uns erkennen, wie sehr er uns fehlt.



Siegfried Riedel

† 23. April 2025

Herzlichen Dank

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die stumme Umarmung, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit.

Es tut gut zu wissen, wie vielen Menschen unser Papa in Erinnerung bleibt.

Unser besonderer Dank gilt dem Schützenverein für das letzte Geleit und Herrn Bahlau vom Bestattungsinstitut Meyer für die gute Begleitung.

Astrid und Miriam mit Familien

Der Tod löscht das Licht aus, aber niemals das Licht der Liebe.



Ute Arand

geb. Langer
† 7. 4. 2025

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sowie für alle Zeichen der Verbundenheit.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lechler für seine tröstenden Worte zur Trauerfeier und Herrn Bahlau vom Bestattungsinstitut Meyer in Eicklingen für die gute Betreuung in dieser schweren Zeit.

**Inge
André und Manuela mit Emma und Henri**

Statt Karten

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.



Werner Denecke

† 27.03.2025

Ein besonderer Dank gilt Ansgar und Sjard sowie Pastor Lesinski für die tröstenden Worte

Im Namen aller Angehörigen
Christine Denecke

Lehrte, im Mai 2025

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lesinski für seine tröstenden Worte und dem Bestattungsunternehmen Meinig für die einfühlsame und hilfreiche Begleitung und Ausführung.



Rosemarie Gerstberger
† 26.4.2025

Im Namen aller Angehörigen
**Marion Schisanowski
Doris Hesse
Rudi Berger**

Lehrte, im Mai 2025

„ Das Leben ist zu Kostbar...“

... um sich Sorgen um seine Bestattung zu machen. Halten Sie zu Lebzeiten Ihre Wünsche fest und entlasten Sie Ihre Nächsten.

Bestattungsvorsorge – Eine Sorge weniger.





Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

Schrader-Cordes
BESTATTUNGEN



Naethe 100
Jahre



ZOH ZERT
Zertifiziert



BESTATTER
Bestattungsinstitut

Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen **05139 87 34 2**
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel **05139 10 04**
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen **0511 61 88 8**
www.schrader-cordes.de

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt Pastor Winnen für seine tröstenden Worte, der Freiwilligen Feuerwehr Burgdorf, dem Schützenverein Burgdorf, dem Club Germania und dem Bestattungsinstitut Volkmann.

Fritz Fuchs
† 11.4.2025

Im Namen der Familie

Danke sagen

► kann man auch mit einer Anzeige in dieser Zeitung

Marktspiegel

Stellenmarkt

Die Stadt Burgdorf sucht zum 01.07.2025 eine

Sachbearbeitung (m/w/d) für den Einsatz in der Abteilung Bauverwaltung.

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 9c TVöD. Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

burgdorf.de/stellenangebote
05136/898-146 (Frau Jaron)
personal@burgdorf.de

Jetzt bewerben!

TEXTILE WASCHSTRASSE

WIR SUCHEN DICH
Komm in unser Team in Voll- oder Teilzeit

CAR WASH
Burgdorf

Telefon 05136 - 8009329
Raiffeisenstr. 8, hinter Raiffeisenmarkt - Tankstelle, 31303 Burgdorf

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Hülptingsen
- Ahlten
- Dollbergen
- Lehrte
- Sehnde
- Burgdorf
- Thönse
- Großburgwedel

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

Freie Gebiete:

- Lehrte
- Engensen
- Hämelerwald
- Hänigsen
- Uetze
- Isernhagen

Marktspiegel

Hoppe
mein Fleischer

Steindamm 26
31311 Hänigsen
www.fleischerei-hoppe.de

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir:

Fleischer und Produktionshelfer (m/w/d)

für Zerlegung und Produktion

Auskünfte erteilt
Herr Albert Hoppe
Telefon: 05147-9785521
Bewerbung bitte per Mail an:
info@fleischerei-hoppe.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Rechtsanwaltsfachangestellte/n (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit für eine Rechtsanwaltskanzlei in Burgdorf / OT und bieten Ihnen u.a. eine abwechslungsreiche, anspruchsvolle Tätigkeit in freundlicher Arbeitsatmosphäre und flexible Arbeitszeiten inkl. Homeofficemöglichkeit. Bei Interesse melden Sie sich unter stenger@matlach.de

Reinigungskräfte m/w/d

in **Lehrte** gesucht:
Montag - Freitag ab 16:00 Uhr
sv-pflichtige Beschäftigung.
Prior & Peußner
Tel. 0151/ 40 66 66 46
oder 05067/ 917 33 61
www.pp-service.com

Bürokauffrau (m/w/d)

Arbeitsort: Isernhagen
Du bist organisiert, kommunikativ & schätzt ein gutes Team? Freu dich auf spannende Aufgaben in einem Familienunternehmen in Vollzeit.
<https://jobs.von-wueffing.de/>
Volker von Wülfing Immobilien GmbH
Personalwesen@von-wueffing.de

Gartenhelfer ges.
(m/w/d), TZ u. VZ, mit FS, Raum
Lehrte, **Didis Hauservice**
☎(0173) 612 55 56

Su. rüstigen Rentner/Rentnerin o. jemanden, der vormittags ein paar Std. Zeit für Kommissionierarb. im Lager hat, Standort Lehrte, ☎ (01 51) 52 75 28 07

Wir suchen Lagermitarbeiter/Kommissionierer (m/w/d), Vollzeit, Standort Lehrte, ☎ (01 51) 52 75 28 07

Verdienstmöglichkeit m. russischen Sprachkenntnissen ☎(0 51 36)97 67 83 ☎ (01 76) 10 16 55 45

Servicepersonal für Spiel-Center 53 in Burgwedel in VZ/ZT gesucht.
hcom@aol.com ☎ (01 77) 4 57 89 44

Neben- und Heimarbeit Angebote

Gartenhilfe mit Freude am Arbeiten Teilzeitkraft (m/w/d), vormittags, auf 556 Basis, Gartenarbeiten und Grundstückspflege in Isernhagen NB gesucht. Tel. 0511/4737900 ab Mo.

Zuverlässige Sprechstundenhilfe für freundliche Einzelpraxis in Lehrte auf Minijob-Basis ab 1.7.2025 gesucht. Bewerbung an ☐ Praxis Bruns, Friedrichstr. 5, 31275 Lehrte. ☎ 05132 85 65 65

Reinigungskraft für Monteurzimmer in Höfer und Bolzum zur Aushilfe gesucht. ☎ (01 57) 33 33 44 48

Stellengesuche

Fensterputzer erfahren sucht Arbeit im Privathaushalt Tel. 01771477987

Su. Gartenarbeit ☎ (01 62) 3 97 29 54

Stellenangebote Hauspersonal

Reinigungskräfte (m/w/d) gesucht

Wir suchen zuverlässige Reinigungskräfte für Objekte in 30938 Großburgwedel 7 Stunden täglich, ab 04:00 Uhr Überbrückende Bezahlung ☎ 0511 91101-21 ☐ info@hbc-service.de

Stellengesuche Hauspersonal

Maler, Garten und rund um Haus Arbeiten gesucht. Tel: 0179 - 29 70 221

Ausbildungsplatzangebote

Wir suchen zum 01.08.2025

Auszubildende/ Umschüler (m/w/d)

- Kaufmann/-frau für Groß- u. Außenhandelsmanagement Fachrichtung Baustoffe
- Kaufmann/-frau im Einzelhandel Fachrichtung Baustoffe

BHS Bauzentrum
Baustoffe - Bau & Gartenmarkt
BHS-Baustoffe Sehnde GmbH
Verwaltung
Peiner Str. 71
31319 Sehnde
karriere@bhs-baustoffe.de
Onlinebewerbung: www.bhs-baustoffe.de/stellenangebote

Verschiedenes

Zeuge gesucht, der gesehen hat, wer zw. 2.-5.5.25 m PKW Honda HR-V an der Heckklappe u. Stoßstange a. d. **Königsberger Str. i. Altwarmbüchen** Höhe Nr. 13 i. d. Parkbucht beschädigt hat. Z. Ergreifung d. Fahrers setze ich e. Belohnung v. 500€ aus. ☎ (0179) 6631888

Menschen für Menschen. Wir planen den Bau einer Siedlung. Familien mit Kindern mit Behinderung, ältere Menschen, Herzmenschen. Haustiere willkommen. Interessiert? 0176/61537470

Flipperautomat
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 mgm809@gmx.de

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.
☎ 01 75 - 77 77 44 99

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 0 17 49 09 24 34

Modelleisenbahn , Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen Tel 0151 17957706

Verkauf

Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele

Telefon (05138) 6015670
www.blech-center-sehnde.de

Ankauf

Silber-Gold-Münzen
Briefmarken, An- und Verkauf
Sammlerladen Ralf Miedeck
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstraße 22 / Lgh
0511-778172

Achtung großer Ankauf!!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krepel, zum fairen Preis. ☎ (0152) 15 23 78 11

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krepel ☎ 0 16 38 30 97 83

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht. ☎ (03 94 03) 9 41 68

Kaufe Bücher aus allen Bereichen ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

Su. E-Bike ☎ (0157) 85740057

!Kaufe Uhren aller Art ☎ 01605319258!

Lesespaß am Wochenende

Jeden Sonnabend im

Marktspiegel

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:

Donnerstag, 12.00 Uhr

Immobilien- & Wohnungsmarkt

Sebastian Degner Cornelia Lüttgens Gabriele Wölki Andreas Marecki

Ihre Immobilienprofis für Langenhagen, Isernhagen, Burgwedel und Wedemark.

Telefon 0511 279 144-35

ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

vb-eg.de/immobilien

Immobilien-(ver)kauf ist Vertrauenssache.

Ihre Experten in der Region sind immer für Sie da

Thomas Müller
Annette Reuter
05132 828-162

NURDA-Hauskataloge
jetzt gratis anfordern!

Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

NURDA-Beratungszentrum ☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen ...

- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH

in und um ...

- Burgdorf
- Ehlershausen
- Uetze

Für Sie vor Ort

Lisa Stürmer
05136 / 977 60 46



Hannoversche Volksbank Immobilien

www.hanzvimmo.de

Beste Lage...

Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit 400m² Wohnfläche mit 6-8 Zi., 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.550.000,- www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 0511-1260770

Isernhagen-Süd...

Großzügiges RMH, 4-Zi., 140m², EBK, 2 Bäder, Parkett, teilw. Fußbodenheizung, Einbauschränke, ausgebautes DG, Bk., Teilkeller, Grg., Teich, 223m² Grdst., Bj. 1992, B: 134,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 595.000,- von-wueffing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Isernhagen-Süd...

Stillvolles EFH mit 1.913m² parkähnlichem Grundstück, 5-Zi., 264m², 2 Bäder, EBK, teilw. Marmorböden, KR, 2 Balkone, Wintergarten, Terrasse, Gartenpavillon, Bj. 1954, B: 109,7 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 1.600.000,- von-wueffing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Burgwedel...

Großz. RMH mit 5-Zi., ca. 152m², Neubau, 2 Bäder, FBH, HWB, Carport+Stellpl., KfW-55 Standard, ca. 150m² Grdst., Bj. 2025, B: 13,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 575.000,- von-wueffing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Großburgwedel...

Sanierungsbedürftiges RMH in schöner Lage mit 5-Zi., ca. 135m² Wfl., Splitlevel, Teilkeller, Grg., ca. 458m² Grdst., Bj. 1967, B: 276,00 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: H, KP: 275.000,- von-wueffing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

3-Zimmer-Wohnung

Barsingh/Gr.Munzel
3 ZKB-1.OG, gr.Südbalkon 93m²
Bad, Keller PKW-Platz, ab 1.7.25, KM 650 + NK,3xMS, Keine Tiere ☎ 0 50 35 -3 44

3-Zi.-EG-Whg., Sehnde OT, ca. 100 m², ab 1.8.25, Vollbad, gr. Balkon, Garten mit Terrassenplatz, Keller, Fahrradkeller, etc., 800€ + NK + 2 MS bis 3 Personen ☎ (01 72) 4 06 86 02

4- und Mehr-Zimmer-Wohnung

Burgdorf, 4-Zi.-EG-Whg. i. 2-FH, 107 m², 2 Bäder, Terr., KM 990 €+NK/MS + Hzzg., ☎ (01 62) 1 62 02 00

Messezimmer Vermietung

Großes Zimmer möbliert ab sof. frei, Sehnde-Iten, 340€ + NK + 2 MS, Stellpl. mgl., Laminat ☎ (0 51 32) 5 95 95 50

Monteurzi./Whg. in 31311 Hänigsen, 31319 Bolzum ☎ (01 57) 33 33 44 48

Garagen Vermietung

Stellplatz - FREI!, Parkdeck-Ortbruch, Burgdorf, 25€ ☎ (01 72) 7 07 82 00

Heebel Abstellraum 16 m², 90 €/Monat, ab 1.6. ☎ 05136/890730

Uetze, Mühlenstr. 3. Garage ab 1.7. frei, 40 € monatlich ☎ (0 51 73) 5 92

Wohnungsmarkt Gesuche

Rentnerin, 71 J. sucht 2-Zi.-Whg. in Burgdorf ☎ (0 15 22) 8 76 39 83

Häuser Mietgesuche

SUCHE HAUS
auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.
☎ 01 76 86 09 98 68

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@maadsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.marktspiegel-verlag.de.

epaper.marktspiegel-verlag.de

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH
Marktstraße 16, 31303 Burgdorf
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30
E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de
Erscheinungsweise wöchentlich samstags

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau

Verantwortliche Redakteure:
Redaktionsleitung: Carsten Bergmann
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh),
E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),
E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),
E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de

Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)

Es gilt die Preisinformation unter mediadaten.online

Anzeigenschluss:
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr

ADA
Auftragsmuster der Anzeigenblätter
BVDA
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „ bitte keine kostenlosen Zeitungen “ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

Für den Garten

Garten- und Landschaftsbau
Platten- und Natursteinarbeiten,
Zaunbau, Terrassenbau,
Baum- und Heckenschnitt,
Objektpflege, Rollrasen.
Kleine Arbeiten rund ums Haus.
☎ (01 52) 52 01 70 89 oder
(0 51 32) 85 60 765, F. Kezer

Gartenbaufachbetrieb
AGIRMAN
Seit über 26 Jahren alles
rund ums Haus von A-Z.
Kostenl. Vorschlag vor Ort.
Tel. 0170 - 8 34 70 11

Gartenpflege
Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken,
Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnen-
reinigung, Pflaster- u. Plattenarb./Reinigung,
Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert
Telefon 05139/89 55 06 oder
0170/3 52 56 79

Garten- u. Landschaftsbau
Pflege • Baumfällung und -fräsen
Heckenschnitt • Beetbegrenzung
Hofwegebau • Pflaster- und Bagge-
arbeiten • preiswert bei ELIK
☎ (0 51 32) 506264 o. ☎ (01 70) 1163209

Veranstaltungen
ADAC Wiegeaktion
für Camping-Fahrzeuge, kostenlos,
So. 25.05.25 10 - 16 Uhr, ADAC Fahr-
sicherheitszentrum Hannover/Laatzten

Ferienhäuser / -wohnungen
Vermietung
Ostsee Zingst Ferienh., 3 Zimmer, Ter-
mine frei, 4 Pers. ☎ 0176/41746468

Alzheimer
Forschung
braucht
Ihre Hilfe!
www.breuerstiftung.de

Veranstaltungen

COSMETIC COLLEGE
HANNOVER
Du hast eine Leidenschaft
für Beauty und Wellness?
Dann komm zu uns
und werde Kosmetiker:in!
Alexanderstr. 3 • 30159 Hannover (Zentrum)
www.meincosmeticcollege.de
Tag der offenen Tür
24. Mai
10-13 Uhr

Dieter Nuhr 2026
Agentur Lühr präsentiert:
Tickets unter
eventum
17.01.2026 **HAMELN**
13.03.2026 **HANNOVER**
28.03.2026 **BRAUNSCHWEIG**
06.11.2026 **WOLFSBURG**

LISA ECKHART
KAISERIN STASI DIE ERSTE
11.10.2025 **HAMELN**
16.10.2026 **BRAUNSCHWEIG**
17.10.2026 **CELLE**

TORSTEN STRÄTER
MACH MAL DAS
GROßE LICHT AN
12.02.2026 **BRAUNSCHWEIG**
13.02.2026 **HANNOVER**

URBAN PRIOL
IM FLUSS
WOLFSBURG
10.10.2025
CongressPark

Brauchen Sie einen Handwerker?

HBM
Holzbau Mette GmbH
• Zimmerei
• Innenausbau
• Dacharbeiten
• Service von Holzarbeiten
„Rund ums Haus“
Am Obstgarten 1
30938 Burgwedel-Wettmar
Tel. + Fax (05139) 89 50 30
rmette@kabelmail.de

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Dachdecker
Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-
Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller
Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46
Dachdeckerarbeiten aller Art, Dach-
rinnenarbeiten, 30% Rabattaktion
Firma M & S ☎ (0 15 2) 10 733 246

Umzüge
HOFFMANN
UMZÜGE
Wir bringen Sie nach Hause.
• Umzüge
• Haushaltsauflösung
• Entrümpelung
☎ (0 51 39) 9 53 10 40
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Entrümpelung

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Fliesenleger
Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654
Treppen- Balkone- Terrassenfliesen-
verlegung ☎ 0160/977 396 54

Gärtner
Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege
zum FP - 10% Rabatt ☎ 0176 23608987
Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224
Gartenpf./Pflasterarb., 0172/1593860

Bekanntschaffen
Bettina, 65 J., völlig alleinstehend, mit
toller Figur, schönen Beinen u. etwas
mehr Oberweite. Bin e. große Naturlieb-
haberin, Top-Hausfrau, in der Familie u.
bei Gästen als hervorrag. Köchin ge-
schätzt. Suche e. treuen Mann mit ehrl.
Herzen, Alter Nebensache. Lass uns
keine Zeit verlieren u. melde Dich gleich
üb. PV Tel. 0176-45986085

Ehrl. Witwer Otto, 70 J., 1,82, schlank u.
auf der Suche nach e. liebev. Partnerin.
Ehrlichkeit, Treue u. Zuverlässigkeit
sind für mich selbstverständlich, genau-
so wie ein guter Sinn für Humor. Ich ge-
nieße das Leben u. würde es gerne mit
e. Frau zwischen Mitte 60 u. Anfang 70
teilen. PV, Anruf u. Vermittlung kosten-
los Tel. 0800-2886445

Hübsche Gertraud, 73 J., ordentl.
Hausfrau u. begabte Köchin. Bin gut
drauf, gesund, vielleicht etwas zu voll-
busig. Ich suche e. soliden Mann mit in-
neren Werten, mit dem ich mich gut ver-
stehen kann. Möchten Sie mit mir glück-
lich sein? Gerne können wir auch zu-
sammen wohnen. Kostenloser Anruf,
Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Ankauf Pkw

Autoankauf
schnell – fair – bar
auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od.
0172/5 11 76 91

Ankauf Motorräder
Motorräder, Roller,
Mopeds, Aufsitzmäher gesucht! Auch
defekt. 05121/2068883

Campingfahrzeuge
Ankauf
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Bekanntmachung

**Amtliche Bekannt-
machung**
Am Mittwoch, den
21.05.2025, 20:00 Uhr,
findet im Feuerweh-
haus Hämelerwald, Blü-
tenweg 3, 31275 Lehr-
te-Hämelerwald eine öf-
fentliche Sitzung des
Ortsrates Hämelerwald statt.
Es stehen u.a. folgende Punkte zur
Beratung an:

Schrittweise Umsetzung der Maß-
nahmen zur Schulwegsicherung
Grundschule Hämelerwald. Bericht
Ohne Vorlage

Verleihung der Bezeichnung "Ehren-
ortsbrandmeister" der Ortsfeuerwehr
Hämelerwald
Vorlage: 056/2025

Ehrung
Zuschussantrag der Vereinsgemein-
schaft Hämelerwald
Im Anschluss an die öffentliche Sit-
zung haben die Zuhörerinnen und
Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu
stellen und Anregungen zu geben.
Die vollständige Tagesordnung
hängt an der Bekanntmachungstafel
im Bürgerbüro des Rathauses und in
der Verwaltungsnebenstelle aus.
Der Bürgermeister
Stadt Lehrte

PRIVATE KLEINANZEIGEN
Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**kinder
not
hilfe**
**Deine
Spende
macht
satt.**
Spende jetzt!
QR-Code

Danke,
dass du
Baumwolle trägst!
Angorakaninchen werden
für Wolle ausgebeutet.
PETA.de/Angora

Mein Sterne-Hotel ist hier.
Mein Job gleich nebenan.
**Jobs für
NIEDERSACHSEN**
Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

„Mahnung und Auftrag für die Zukunft“

Ein bedrückendes Erlebnis: Der 10. Jahrgang der Aurelia-Wald-Gesamtschule besucht die KZ-Gedenkstätte in Auschwitz

UETZE (swa). Viele Menschen kennen wohl den oscarprämiierten Hollywood-Film „Schindlers Liste“. Auch der zehnte Jahrgang der Aurelia-Wald-Gesamtschule (AWG) in Uetze. Denn die Geschichte und Verbrechen der Nationalsozialisten von 1933 bis 1945 sind Bestandteil des Unterrichtsplans.

Im Zuge dessen besuchten 19 Zehntklässler der AWG während ihrer Abschlussfahrt auch das ehemalige Konzentrationslager Auschwitz. Nach Hause mitgebracht haben sie viele Eindrücke. Sehr eindringliche, wie sie berichten. Die schiere Größe des Vernichtungslagers habe sie entsetzt, sagt die 16-jährige Lilly. In Filmen oder in Büchern sei das so gar nicht greifbar gewesen. „Ich kann mir so besser vorstellen, was damals passiert ist“, konstatiert die Schülerin.

Im Fach Gesellschaftslehre befassen sich die höheren Jahrgänge auch mit der deutschen Geschichte im Nationalsozialismus. Mehr noch: Um ihre Namensgeberin Aurelia (Orli) Wald zu ehren, sind regelmäßige Schülerinnen und Schüler bei Gedenkveranstaltungen für die Opfer der Nationalsozialisten. Etwa auf

dem Friedhof Engesohde in Hannover, wo Aurelia Wald begraben liegt.

Wald, damals noch Reichert, war als überzeugte Antifaschistin und Widerstandskämpferin von den Nazis verfolgt und zunächst 1936 zu vier Jahren Gefängnis verurteilt worden. Besonders perfide: Ihr damaliger erster Ehemann hatte die damals 21-Jährige an die Geheime Staatspolizei (Gestapo) verraten. Anschließend kam sie ins KZ Ravensbrück. Nach dem deutschen Überfall auf Polen wurde sie ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert.

Dort erwarb sich „Orli“ rasch den Namen „Engel von Auschwitz“. Sie musste im Häftlingskrankenbau arbeiten. Sie wurde Zeugin, wie KZ-Ärzte Säuglinge mit Phenolspritzen töteten und Menschenversuche vornahmen. Unter Lebensgefahr leistete Wald damals Widerstand. Sie rettete Inhaftierte vor dem Hungertod oder der Gaskammer, indem sie Akten vertauschte. Kurz vor Kriegsende wurde sie, geschwächt von Krankheit und Hunger, von den Befreiern, den Soldaten der Roten Armee, vergewaltigt.



Zeichen gegen das Vergessen: Schülerinnen und Schüler der Aurelia-Wald-Gesamtschule haben während ihrer Abschlussfahrt das ehemalige Vernichtungslager Auschwitz besucht. Wider dem Vergessen: Uetzer Jugendliche besuchen das KZ Auschwitz. In dem Vernichtungslager war auch Aurelia Wald, Namensgeberin der Gesamtschule, eingesperrt.

Foto: privat



Heute ein Ort des Gedenkens: Schülerinnen und Schüler des zehnten Jahrgangs der Aurelia-Wald-Gesamtschule legen am Mahnmal für die vielen Ermordeten Blumen nieder. Im Gedenken an die Opfer des Nationalsozialismus: Der 16 Jahre alte Schüler Mika aus Uetze legt am Mahnmal im ehemaligen KZ Auschwitz eine Nelke nieder.

Foto: privat

Friedenspfahl an der BBS Burgdorf

Schüler des Beruflichen Gymnasiums haben ein symbolträchtiges Kunstwerk gestaltet

BURGDORF (r/fh). Auf dem Gelände der Berufsbildenden Schulen (BBS) Burgdorf steht seit Kurzem ein neues, symbolträchtiges Kunstwerk: Ein Friedenspfahl, gestaltet und realisiert von Schülerinnen und Schülern des 12. Jahrgangs des Beruflichen Gymnasiums im Rahmen des Religionskurses unter Leitung von Lehrer Johannes Seyfarth.

Der Friedenspfahl ist ein sichtbares Zeichen für den Wunsch nach Frieden, Toleranz und Verantwortung. Damit reiht sich die BBS Burgdorf in ein weltweites Netzwerk ein, zu dem bereits über 250.000 Friedenspfähle in mehr als 180 Ländern gehören. Auf jedem Pfahl findet sich die zentrale Botschaft: „Möge Frieden auf Erden sein“, in verschiedenen Sprachen.

Die Umsetzung des Projekts an der BBS Burgdorf war ein Gemeinschaftswerk: Unterstützung kam von der Schulleitung, den Abteilungen für Holz- und Metallverarbeitung, der Schulassistenz und mehreren engagierten Lehrkräften. Ohne diese interdisziplinäre Zusammenarbeit wäre das Projekt nicht realisierbar gewesen.

Kürzlich wurde der Pfahl nun feierlich enthüllt. „Wir zeigen hier, dass jeder seinen Beitrag leisten kann – und muss“, betont Malte, einer der Sprecher



In unterschiedlichen Sprachen wirbt der Pfahl für Frieden.

Foto: privat

des Religionskurses. Und Jan Holzendorf, der zukünftige Schulpastor, ergänzte: „Wer den Frieden will, muss bei sich selbst beginnen.“

Zum Abschluss der Veranstaltung lud der Kurs alle Anwesenden ein, ihre eigene persönliche Friedensbotschaft an einer Pinnwand zu hinterlassen. Viele nahmen das Angebot an – und so entstand im Laufe des Vormittags eine bunte, bewegende Sammlung von Gedanken, Hoffnungen und Appellen.



Schüler und Lehrer der BBS Burgdorf enthüllen den neuen Friedenspfahl.

Foto: privat

Handy-Café für Senioren

BURGDORF (r/fh). Beim nächsten Burgdorfer Handy-Café geht es um Cloud-Lösungen zur digitalen Speicherung und zum Transfer von Daten. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 28. Mai, um 15:30 Uhr im DRK-Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1b. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Alle Interessierten sind willkommen.

Veranstalter sind der Seniorenrat Burgdorf, der Verein Bürger für Bürger, der VVV-Compu-

ter-Treff und das DRK Burgdorf. Beim vorherigen Termin Mitte April haben sich rund 40 Teilnehmer mit dem digitalen Nachlass beschäftigt. Die Referentin Theresia Kuper vom Projekt Digitaler Engel ging unter anderem darauf ein, was mit Online-Konten, Fotos, E-Mails oder Passwörtern nach dem Tod passiert und welche Regelungen man dafür treffen kann. In einer Kaffeepause konnten sich die Teilnehmenden austauschen.

Autonomer Bus in Burgdorf

Pilotprojekt soll im dritten Quartal dieses Jahres starten / Für den Testbetrieb müssen sich Fahrgäste anmelden

BURGDORF (r/fh). In Burgdorf startet in Kürze das Pilotprojekt „Autonomer Linienbus“ (Albus). Die Region Hannover hat vom Kraftfahrzeugbundesamt die Genehmigung für den Testbetrieb erhalten. Demnach darf das Fahrzeug im regulären Straßenverkehr automatisiert unterwegs sein – stets begleitet von Fahrpersonal und technischer Aufsicht an Bord, die aber nur im Notfall eingreifen.

Der Testbetrieb soll im dritten Quartal beginnen. Alle volljährigen Personen haben dann die Möglichkeit, sich dafür anzumelden. Zuvor stehen noch Messfahrten an, bei denen der Bus die Strecke und Umgebung erfasst. „Für ein solches Projekt gilt natürlich, dass Sicherheit vor Schnelligkeit geht“, betont Ver-

kehrsdezernent Ulf-Birger Franz. Der autonome Linienbus wird auf einer sieben Kilometer langen Strecke 13 Haltestellen bedienen, zehn Ampelkreuzungen durchqueren und urbane Herausforderungen wie Kreisverkehre und Fußgängerüberwege. Zum Einsatz kommt dabei ein acht Meter langer Elektrobus des Herstellers Karsan mit 22 Sitzplätzen. Er fährt mit einer Geschwindigkeit von bis zu 40 Stundenkilometern. Der Projektpartner Adastec hat ihn für den vollautomatisierten Betrieb mit Sensoren, Hardware und Software ausgerüstet.

International muss man für ein vergleichbares Projekt etwa nach Stavanger in Norwegen blicken – dort ist ein baugleiches Fahrzeug bereits seit fast drei Jahren er-

folgreich im Einsatz. In Deutschland ist die Region Hannover hingegen Vorreiter. Das Projekt wird vom Bund mit rund 3,7 Millionen Euro gefördert.

Die Region will den Testbetrieb wissenschaftlich begleiten und evaluieren. Nach den Testfahrten werden alle mitfahrenden Personen gebeten, an einer Online-Umfrage teilzunehmen. Sie können das Fahrzeug, das Fahrverhalten, die Barrierefreiheit sowie Fahrerlebnis bewerten. Diese Rückmeldungen fließen direkt in die Weiterentwicklung ein.

Um auch die Akzeptanz für den autonomen Linienbus in der Bevölkerung zu überprüfen, wird es außerdem zwei Online-Umfragen geben. Die erste steht ab sofort auf der Internetseite uestra.de/albus zur Verfügung.

Nach dem Abschluss des Testbetriebs wird es dann eine zweite Umfrage geben.

Die Üstra könne mit dem Testbetrieb erste Erfahrungen mit einer wichtigen Zukunftstechnologie sammeln. „Insofern ist die Erprobung eines vollautomatisierten Linienbusses in Burgdorf nicht nur ein Pilot-, sondern für uns auch ein Lernprojekt, auf dessen Erkenntnisse wir gespannt sind“, sagte Denise vom Vorstand. Das Rückgrat des regionalen Verkehrsbetriebs bleibe aber weiterhin das Fahrpersonal, das mit Leidenschaft Bus oder Stadtbahn fahre. „Daran wird sich in den kommenden Jahren nichts ändern. Das autonome Fahren kann, wenn die Technologie ausgereift ist, ein Puzzleteil zur Entlastung sein“, so Hain.



Freuen sich auf das Pilotprojekt "Autonomer Linienbus": Regionspräsident Steffen Krach, Elke Maria van Zadel und Denise Hain von der Üstra und Verkehrsdezernent Ulf-Birger Franz.
Foto: Region Hannover / Philipp Schröder

XXXLutz

UNSCHLAGBAR!

DAS GABS NOCH NIE!

2.705,-
MIT FREUNDSCHAFTSKARTE
63% SPAREN

999,-

Nur in haushaltsüblichen Mengen

XXXXL Farbauswahl

Nur am
Donnerstag 22. Mai
Freitag 23. Mai
Samstag 24. Mai

Mindestens 35% mit Freundschaftskarte

zusätzlich 20%

AUF BOXSPRINGBETTEN

Mein Möbelhaus. Mein xxxlutz.de

XXXLutz

moderano
RAUM FÜR MÖBEL

Boxspringbett inkl. Bettkasten, Stoffbezug grau, Unterbau Bonellfederkern, Matratzen Taschenfederkern Härtegrad III, inkl. PU-Schaumtopper, Polsterkopfteil inkl. Ziernähten, Füße Kunststoff silberfarbig, Lgf. ca. 180 x 200 cm 19330012/01 2.705,- 999,- *FK-Preis Gegen Mehrpreis: Beimöbel

ILDE21-5-a Für Druckfehler keine Haftung. Artikel im Online Shop immer zum Freundschaftskartenpreis - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Angebote gültig bis 24.05.2025. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber auf gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis 24.05.2025. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber. Gültig auf gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar. Kombination mit dem 35 % Freundschaftskartenpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis 24.05.2025. Baby-Exklusivmarken: Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Pattrio. 3) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung. * FK-Preis = Freundschaftskartenpreis. Die XXXL Freundschaftskarte erhalten Sie bei Ihrer XXXLutz Fachberatung oder online unter www.xxxlutz.de/c/freundschaftskarte.

15670301_002625

Auf Mission für das Edelm Gemüse

BURGDORF (r/fh). Der Verein „Niedersächsische Spargelstraße“ hat einen neuen Vorstand. Bei der jüngsten Versammlung haben die Mitglieder die Burgdorfer Wirtschaftsförderin Petra Fritz zur stellvertretenden Vorsitzenden und Gerhard Bleich vom Stadtmarketing Burgdorf (SMB) zum Beisitzer gewählt.

Im Amt bestätigt wurden Elmar Schulz vom Restaurant Bähre als Schriftführer und der Bürgermeister von Wendeburg Gerd Albrecht als Schatzmeister. Auch der Vorsitzende Dagobert Strecker wurde wiedergewählt. „Gemeinsam werden wir versuchen, den Bekanntheitsgrad der Spargelstraße weiter zu steigern“, so Strecker, der bis zum Ruhestand Erster Stadtrat von Burgdorf war.

Er setzt sich bereits seit vielen

Jahren für das Projekt ein. Die Idee dahinter: Ein 750 Kilometer langer Rundkurs soll den Tourismus in den Spargelregionen Hannover, Braunschweiger Land, Lüneburger Heide, Mittelweser und das Oldenburger Münsterland stärken.

Kürzlich ist eine aktualisierte Faltkarte mit dem Verlauf der Route und Informationen über Spargel sowie die Mitglieder des Vereins erschienen. Außerdem gibt es eine Broschüre mit Wohnmobilstellplätzen entlang der Spargelstraße. Erhältlich sind sie in Burgdorf beim Verein Niedersächsische Spargelstraße, Schmiedestraße 12c, Telefon (05136) 9706036, E-Mail: spargelstrasse@stadtmarketing-burgdorf.de. Weitere Infos gibt es auf der Internetseite niedersaechsische-spargelstrasse.de.



Der neue Vorstand will die Niedersächsische Spargelstraße noch bekannter machen: Petra Fritz (von links), der Vorsitzende Dagobert Strecker, Beisitzer Gerhard Bleich und Schatzmeister Gerd Albrecht. Auf dem Bild fehlt der Schriftführer Elmar Schulz.
Foto: privat

Vortrag über Paul Gauguin

BURGDORF (r/fh). Beim nächsten Vortrag der Paulus-Feierabendakademie geht es um den Maler Paul Gauguin. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 21. Mai, um 19 Uhr im Kirchenzentrum, Berliner Ring 17. Der Eintritt ist frei; in der Pause gibt es eine Suppe.

Referentin ist Pastorin Susanne Paul, die nach vielen Jahren in der Martin-Luther-Gemeinde Ehlershausen jetzt für Frauenarbeit und Gleichstellung bei der Landeskirche Hannover zuständig ist. Sie spricht über das Leben und Wirken von Paul Gauguin und nimmt dabei Kunst, Exotik und Missbrauch in den Blick.

Paul Gauguin und seine Werke sind weltberühmt. Für seine Bilder werden Höchstpreise bezahlt. Menschen sind von ihnen fasziniert, sie kaufen sie auf Kalendern und Regenschirmen. In den wichtigsten Museen der Welt sind sie zu bestaunen. Gauguins Kunst hatte viel Einfluss

auf die künstlerische Moderne. Auch sein Leben war bunt. Er war nicht nur Maler, sondern auch Arbeiter beim Bau des Panamakanals, Seemann, Börsenhändler und Aussteiger. Er floh vor der aufkommenden Industrialisierung in die erhoffte Unberührtheit der Südseeinseln und malte dort Bilder, die in vielem die Sehnsucht der Menschen damals und heute ausdrückten.

Gleichzeitig war sein Blick auf die dort lebenden Menschen aus heutiger Sicht problematisch, da er von einer kolonialistischen Haltung und exotisierenden Perspektive geprägt war. Und er verwirklichte seinen Traum von Freiheit und Leben in der Natur mit jungen Mädchen, die er schwängerte und nach seinem Dafürhalten auswechselte. In ihrem Vortrag geht Susanne Paul der Frage nach, wie man dem berühmten Maler mit diesem Wissen heute begegnen kann?